



LITHOS SL HARNESS

USER MANUAL



Lithos SL Harness - Model X000009982

If you have questions about these instructions or need help, please contact our Customer Support team.

Conforms to PPE Regulation (EU) 2016/425;
EU Type Examination (Module B)
EU Annual Control (Module D) by :
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX France

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Germany

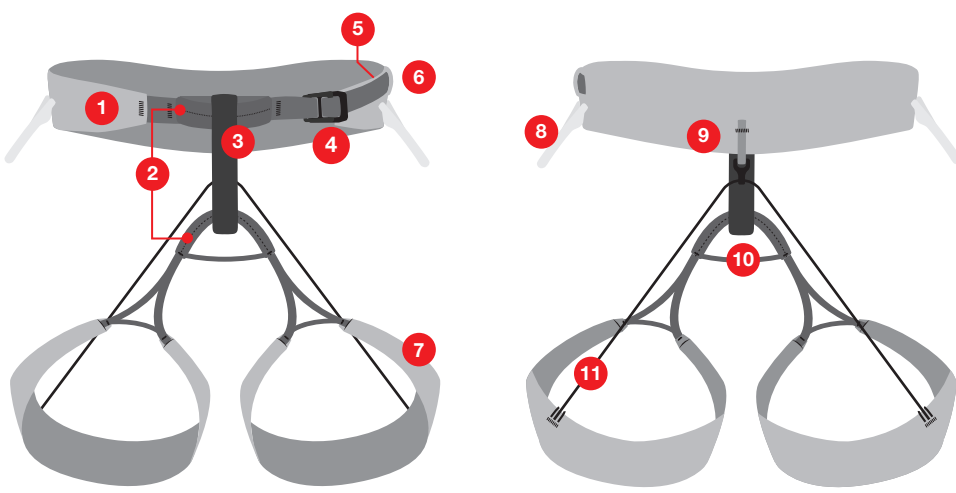
EU declaration of conformity: arcteryx.com/legal
For limited warranty: arcteryx.com

Address of Manufacturer:
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canada V7H 1A8
bird@arcteryx.com arcteryx.com

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China
Protected under the following patents:
European Patent 1834543 granted in Austria, France,
Germany, Great Britain, Italy, and Switzerland and US
Patent 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



NOMENCLATURE

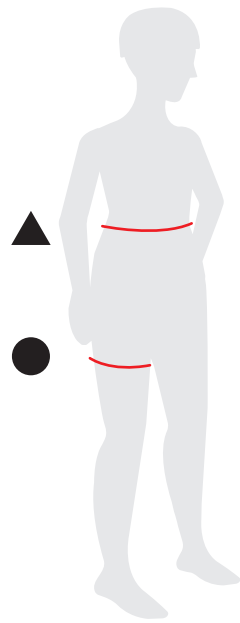


- Swami
- Tie-In Points
- Belay Loop
- Swami Buckle
- Care and Content Labels
- Swami Tail Retainers
- Leg Loops
- Gear Loops
- Rear Rise Elastic Clip
- Tie-In Retainer
- Rear Rise Elastic

SIZING AND FIT

	▲	●
1	64.5-72 cm 25.5-28.25 in	1a 50-54 cm 19.75-21.25 in
		1b 51-55 cm 20-21.75 in
2	71.5-79 cm 28.25-31 in	2a 50-54 cm 19.75-21.25 in
		2b 54-58 cm 21.25-22.75 in
3	78.5-86 cm 31-33.75 in	3a 53-57 cm 20.75-22.5 in
		3b 58-62 cm 22.75-24.5 in
4	85.5-93 cm 33.75-36.5 in	4a 57-61 cm 22.5-24 in
		4b 62.5-66.5 cm 24.5-26.25 in
5	92.5-100 cm 36.5-39.25 in	5a 61.5-65.5 cm 24.25-25.75 in
		5b 68-72 cm 26.75-28.25 in
6	99.5-107 cm 39.25-42.25 in	6a 67-71 cm 26.5-28 in
		6b 68-72 cm 26.75-28.25 in

Waist circumference



Thigh circumference

Do not use if you are outside of the size range as indicated in the sizing chart.

Do not use if you have a waist size that is smaller than 50cm-/20in- or exceeds 107cm+/42in+ or are pregnant.

Keep away from children – do not allow children to use this harness.

LIFE SPAN

The harness is your direct link to the rest of your safety system. You are responsible for inspecting your harness before every use. If there are any doubts regarding its safety, you should immediately discontinue its use and destroy the harness to prevent further use.

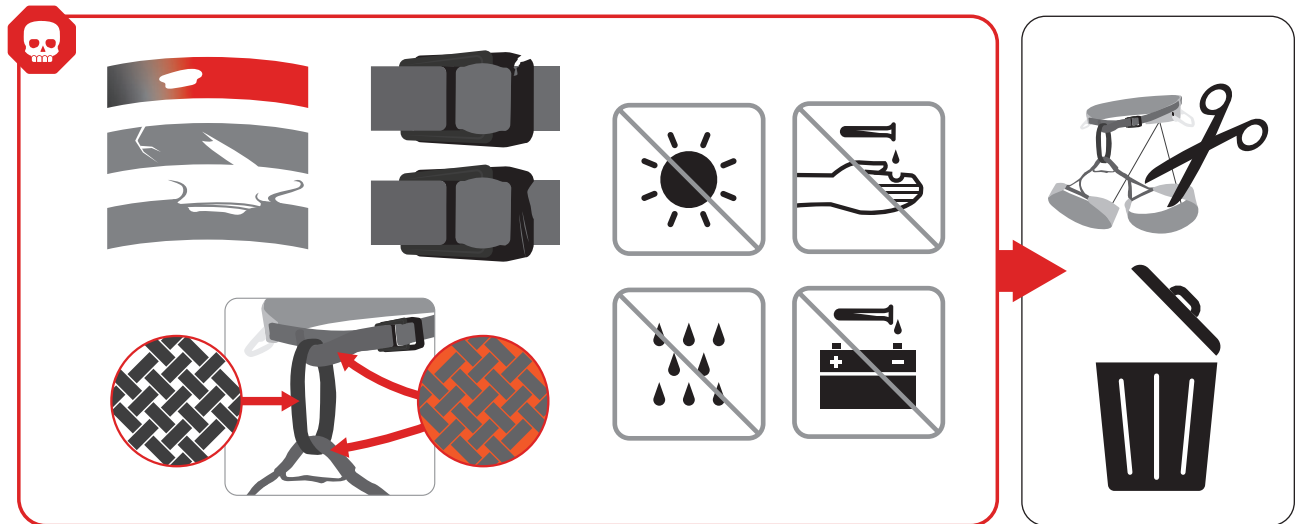
Remember that some factors impacting harness lifespan will not be visible, so you must know the history and exposure of the harness to environmental factors.

To determine if your harness is safe to use, you must inspect it per our inspection procedures included in this manual. All harnesses have a limited lifespan

of 10 years from the date of manufacturing, if stored and cleaned in accordance with the manufacturer's specification within this manual. You can find this date on the permanently attached care and content labels. See Markings section #5 for location of date of manufacture.

Retire any harness that becomes obsolete due to changes in regulations, standards, or when incompatible with other equipment within the safety system. You are responsible for knowing these factors, and if there is any doubt regarding the condition of the harness, discontinue its use and destroy it.

INSPECTION



Always thoroughly inspect your harness before every use to ensure that it is undamaged and safe to use.

Inspect your harness using the steps below and immediately discontinue its use and destroy it if any of these conditions exist:

- Any damage, holes, cuts, colour changes or discoloration, missing or cut threads, melting, swelling or cracks on any part of the harness, both inside and out.
- There are ANY doubts as to the condition of the harness, including, but not limited to, exposure to a major stress such as a serious fall or load.

- White showing through any part of the belay loop.
- Orange showing through either of the tie in points.
- Buckle has deep scratches, cracks, dents, corrosion, deformation, or any visible damage.
- The harness has been exposed to environmental factors (including but not limited to excess ultraviolet light, salt water, extreme heat, etc.) or chemical factors (including but not limited to insect repellent, petroleum, oils, lubricants, acids, etc.), whether or not there is visible damage or colour changes.

WARNING

Climbing and mountaineering are inherently dangerous. Seek qualified instruction, and thoroughly familiarize yourself with the following product guidelines. Read and understand this entire manual. Failure to adhere to these warnings and the instructions of this manual may result in severe injury or death.

This harness is designed to protect the user against falls from a height. It is made for mountaineering and climbing only and is defined as "Type C Sit Harness" by the EN12277:2015+A1:2018 standard. This product should only be used by properly trained or otherwise competent people or the user should be under the direct supervision of a trained and/or otherwise competent person. You are responsible for your own actions and decisions. Special knowledge and training are required to use this product. Competent persons need to consider how any rescue may be carried out safely and efficiently.

BEFORE YOU BEGIN

- Arc'teryx harnesses are made for mountaineering and climbing only. Do not use for other applications.
- Always check the entire harness for any damage before use and regularly during use. Avoid contact with sharp objects or any object that may cause damage with the harness. Do not use if damaged or frayed.
- Before using the harness:
 - Carry out a suspension test in a safe place. See section 'Before Use' for further information.
 - Check the buckle is functioning properly and threaded correctly, before and regularly during use. See section 'Before Use'.

PROPER USE

- Only choose ropes that meet EN 892 and carabiners that meet EN 12275, and choose other CE/UKCA certified mountaineering equipment that is compatible with this product.
- Do not use the gear loops or haul loop for anchoring, belaying or rappelling.
- Do not place more than 5kg/11lbs on each gear loop.
- If climbing with a pack on, we recommend using a CE approved chest harness in conjunction with the sit harness. In the case of a fall, this will keep the climber upright, which is especially important if the climber is rendered unconscious.

CARE AND STORAGE

- See section 'Storage and Transit' and 'Cleaning'.
- When harness is not in use, store in included stuff sack.
- Wetness and icing may reduce the strength of a harness. Air dry it away from direct sunlight before storing or using.
- Surface clean only. Do not use chemicals, corrosive agents, or solvents to clean the harness.
- Some components contain Ultrahigh Molecular Weight Polyethylene (UHMWPE). The melting point of UHMWPE is lower than that of nylon and polyester and has a low coefficient of friction.

MARKINGS

1. Indicates care and composition
2. Address of EU importer
3. Address of UK importer
4. Country of Origin
5. In this example model X000009655, PO 67231 was built in 2024
6. Indicates the size of the harness
7. Demonstrates correct method for tying into harness
8. Demonstrates correct method for attaching belay device
9. Demonstrates threading of webbing through buckle
10. Indicates user must read the accompanying user manual before using the product
11. Indicates product meets the requirements of EN12277:2015+A1:2018
12. CA#34438 is the registered number for Arc'teryx, in place of address
13. Address of Manufacturing Site
14. Type of harness
15. Name of person who inspected the harness and year of inspection
16. CE mark of conformity indicating fulfillment of the requirements of Article 19 of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425, including type testing by APAVE SA. 0082 is the number of the notified body, APAVE SA, controlling the manufacturing of the product.
17. Batch label to ensure traceability of materials and finished good

1

EN : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE / SECONDARY FABRIC: 100% NYLON EXCLUSIVE OF TRIM
FR : MATÉRIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTHANNE / MATÉRIEL SECONDAIRE: 100% NYLON GARNITURE NON-COMPRISE

2

WERNER SPORTS EUROPE SERVICES GMBH PARKRING 15-17, 85748 GARCHING, GERMANY

3

WERNER SPORTS UK LTD 3/F, BUILDING 2, JORDONS BUSINESS PARK STATION APPROACH, WOKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB

4

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
FABRICADO EN CHINA
HERGESTELLT IN CHINA
FABBRICATO IN CINA

5

LITHOS SL HARNESS
X000009655
型号/规格 1A
--16723M-2024

7

8

9

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018.
European Patent 1834543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy & Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arcteryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arcteryx.com/patents

11

12

ARC'TERYX
CA#34438

13

J. KEYUAN 4TH FLOOR, TANGXIA TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA 523718

14

Type C Sit Harness / Baudrier cuissard

15

INS: YR:

16

17

BATCH NO OCT2024-FW25001-M's-M

PRECAUTION

STORAGE AND TRANSIT

30°C (86°F)
-10°C (14°F)

CLEANING

Surface clean only

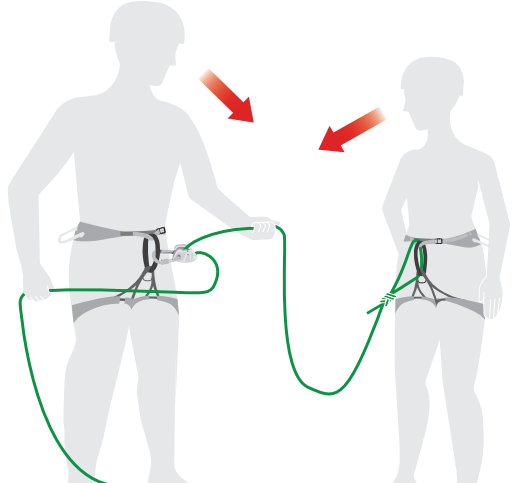
MODIFICATION



The 'MODIFICATION' section contains four icons, each enclosed in a square with rounded corners and a diagonal line from the top-left to the bottom-right, indicating prohibition or restriction. The icons are: a spool of thread, a pair of scissors, a syringe, and a pen.

PARTNER CHECK

Perform a partner check.
See Sections 1, 2 and 3.



The diagram shows two grey silhouettes of people standing on a white background. Both are wearing grey safety harnesses. A green rope is attached to the harness of the person on the left, loops around their waist, and extends down to the floor where it is coiled. A red arrow points from the person on the left towards the person on the right, indicating the direction of the partner check. Another red arrow points from the person on the right back towards the person on the left, indicating a reciprocal check. The person on the right is also wearing a harness, but the rope is not attached to theirs in this specific diagram.

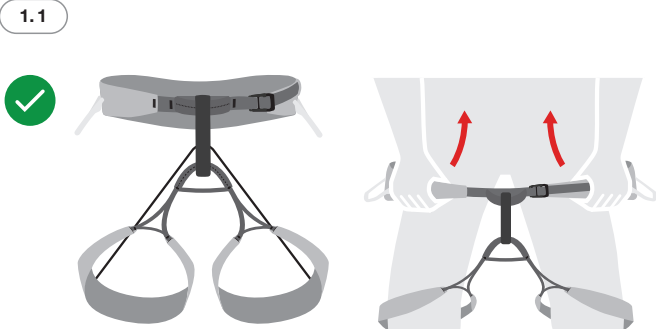
1.0

PUTTING ON THE HARNESS

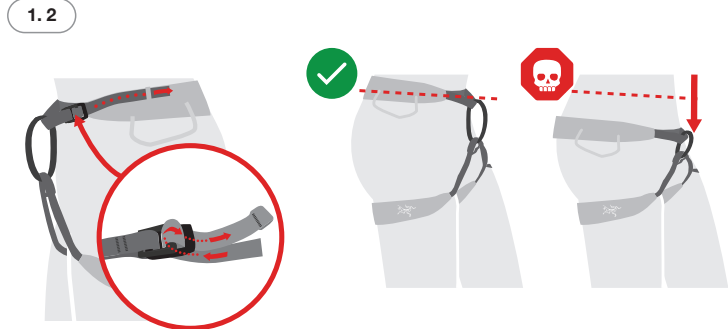
Refer to diagrams 1.1 and 1.2

1. Hold the harness in front of you; belay loop facing forward. See Inspection section. Check that there are no twists in the belay loop, leg loops, or leg loop straps. The swami buckle should be positioned left of centre on your waist when putting the harness on, and the belay loop should be centered. Always inspect buckle and adjusting devices before use and regularly during use. Step into the harness and pull up the swami and leg loops.
2. Positioning the swami between the hip bones and the ribs, pull the webbing through the auto-locking buckle until the swami fits snugly. Stow the loose end of the swami webbing in the swami tail retainers located above the left side gear loop. There is approximately 7 cm/2.75 inches of range between sizes. For best fit, the belay loop and rear rise elastic clip should be centered on the body. If you cannot achieve a proper fit in one size, choose an appropriately smaller or larger size. The leg loops should be situated high on the upper thigh and fit tightly without restricting movement.

1.1



1.2



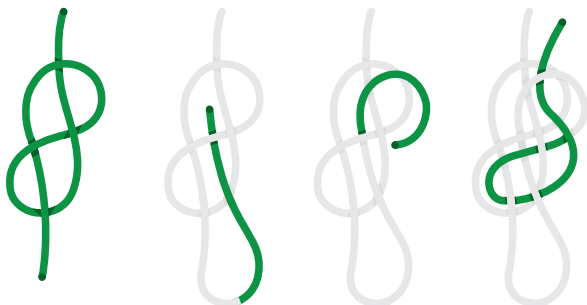
2.0

TYING INTO THE HARNESS

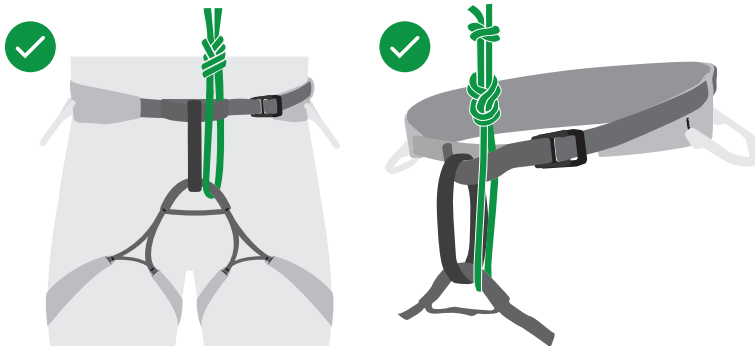
Refer to diagrams 2.1 and 2.2

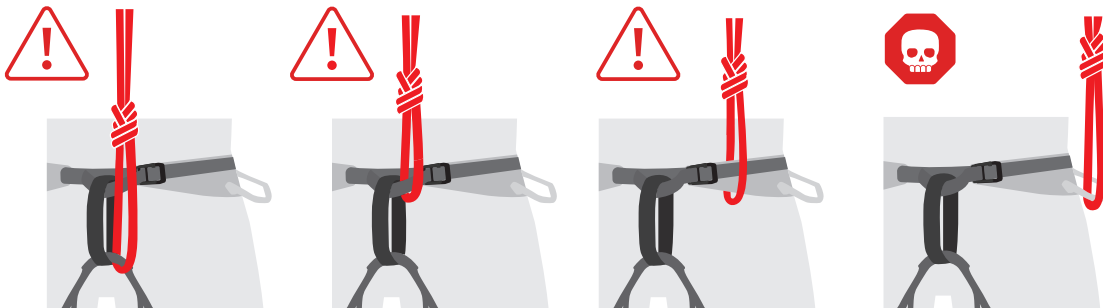
1. Tie in with a figure-of-eight knot, making certain that the rope passes through both the swami and leg loop rise tie-in points. Failure to tie into both points can result in serious injury or death. Do not tie directly into the belay loop.
2. Adjust the knot's loop/bight length to position the knot close to the tie-in points. This ensures a comfortable fit and keeps the knot from interfering with climbing.

2.1



2.2





3.0

BELAYING AND RAPPELLING

Refer to diagrams 3.1, 3.2 and 3.3

1. All belay and rappel devices must only be attached to the belay loop with a locking carabiner to provide a two point load. The belay loop is engineered for extreme structural strength (>15kN/3350 lbf), equal to the main harness structure.
2. Never girth hitch anything to your belay loop. This can focus abrasion on a single location and hide potential damage(s). Do not employ any attachment system that causes undue direct friction to the belay loop or either of the tie-in points.



The diagrams show a grey climbing harness with a black belt and a silver locking carabiner attached to the belay loop. A green rope is shown in three different configurations:

- 3.1** The rope is correctly attached to the belay loop using a locking carabiner, providing a two-point load.
- 3.2** The rope is incorrectly attached to the harness by girth hitching it to the belay loop, which is prohibited.
- 3.3** The rope is correctly attached to the belay loop using a locking carabiner, providing a two-point load.



LITHOS SL KLETTERGURT

BEDIENUNGSANLEITUNG



Lithos SL Klettergurt – Modell X000009982

Wenn Sie Fragen zu dieser Bedienungsanleitung haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundensupport.

Entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425; EU-Typprüfung (Modul B)
EU-Jahresüberwachung (Modul D) durch:
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX, Frankreich

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Deutschland

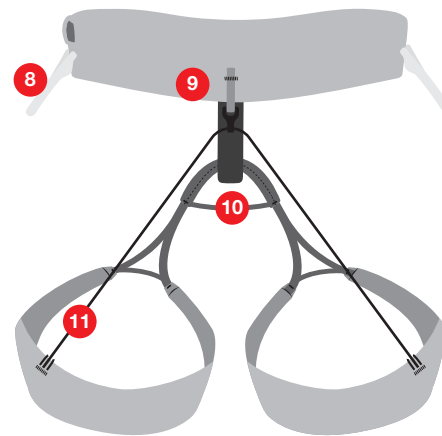
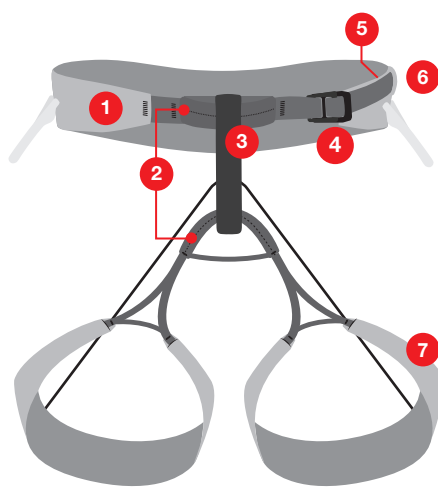
EU-Konformitätserklärung: arcteryx.com/legal
Für eingeschränkte Garantie: arcteryx.com

Anschrift des Herstellers:
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Kanada V7H 1A8
bird@arcteryx.com arcteryx.com

ARC'TERYX EQUIPMENT
Hergestellt in China
Geschützt durch folgende Patente:
Europäisches Patent 1834543 erteilt in Österreich, Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Italien und der Schweiz und US-Patent 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



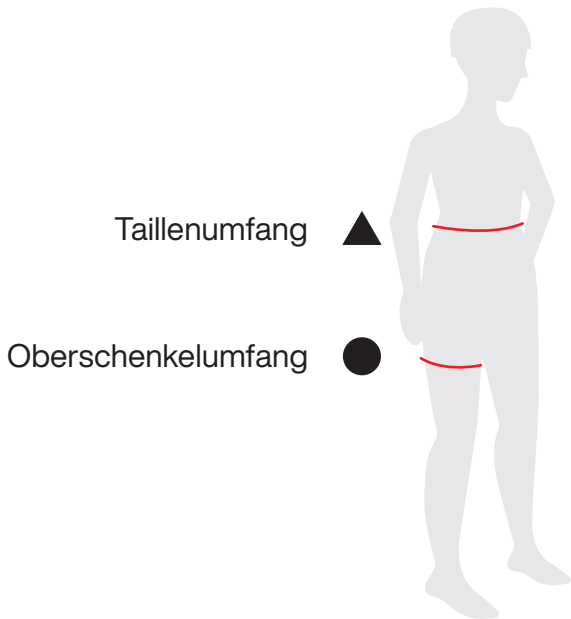
BEGRIFFE



1. Hüftgurt
2. Einbindeschlaufen
3. Sicherungsschnalle
4. Hüftgurtschnalle
5. Pflege- und Inhaltsetikett
6. Halterungsschleife für Hüftgurtverschlussband
7. Beinschlaufen
8. Materialschlaufen
9. Clip für die Beinschlaufenfixierung
10. Verbindungsstück der Einbindeschleife
11. Elastische Beinschlaufenfixierung

GRÖSSEN UND PASSFORM

	▲	●
1	64,5-72 cm 25,5-28,25 Zoll	1a 50-54 cm 19,75-21,25 Zoll 1b 51-55 cm 20-21,75 Zoll
2	71,5-79 cm 28,25-31 Zoll	2a 50-54 cm 19,75-21,25 Zoll 2b 54-58 cm 21,25-22,75 Zoll
3	78,5-86 cm 31-33,75 Zoll	3a 53-57 cm 20,75-22,5 Zoll 3b 58-62 cm 22,75-24,5 Zoll
4	85,5-93 cm 33,75-36,5 Zoll	4a 57-61 cm 22,5-24 Zoll 4b 62,5-66,5 cm 24,5-26,25 Zoll
5	92,5-100 cm 36,5-39,25 Zoll	5a 61,5-65,5 cm 24,25-25,75 Zoll 5b 68-72 cm 26,75-28,25 Zoll
6	99,5-107 cm 39,25-42,25 Zoll	6a 67-71 cm 26,5-28 Zoll 6b 68-72 cm 26,75-28,25 Zoll



Verwenden Sie den Klettergurt nicht, wenn Sie außerhalb des in der Größentabelle angegebenen Größenbereichs liegen.

Verwenden Sie den Klettergurt nicht, wenn Ihr Taillenumfang kleiner als 50 cm oder größer als 107 cm ist oder wenn Sie schwanger sind.

Von Kindern fernhalten – lassen Sie Kinder diesen Gurt nicht verwenden.

LEBENSDAUER

Der Klettergurt ist Ihre direkte Verbindung zum Rest Ihres Sicherungssystems. Sie sind dafür verantwortlich, Ihren Klettergurt vor jedem Gebrauch zu überprüfen. Wenn Zweifel an der Sicherheit bestehen, sollten Sie die Nutzung sofort einstellen und den Klettergurt zerstören, um eine weitere Benutzung zu verhindern.

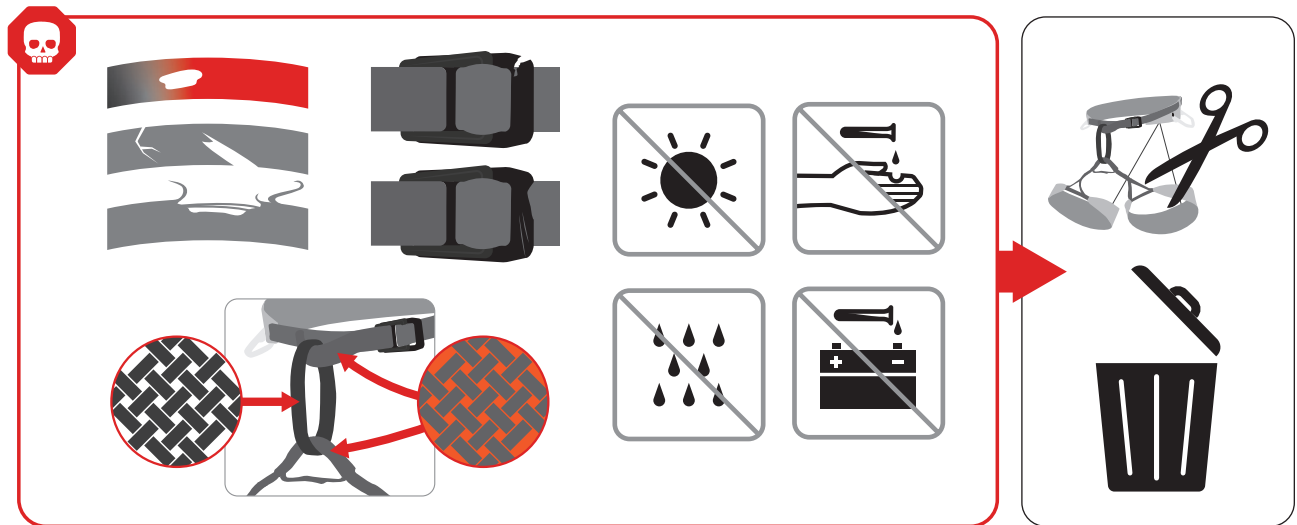
Beachten Sie, dass einige Faktoren, die die Lebensdauer des Klettergurts beeinflussen, nicht sichtbar sind. Deshalb müssen Sie die Vorgeschichte des Klettergurts kennen und wissen, welchen Umwelteinflüssen er ausgesetzt war.

Um festzustellen, ob es sicher ist, Ihren Klettergurt zu benutzen, müssen Sie ihn gemäß den Schritten überprüfen, die wir in dieser Bedienungsanleitung beschreiben. Alle Klettergurte haben eine maximale

Lebensdauer von 10 Jahren ab Herstellungsdatum, sofern sie gemäß den Herstellervorgaben in dieser Bedienungsanleitung gelagert und gereinigt werden. Dieses Datum finden Sie auf den fest angebrachten Pflege- und Inhaltsetiketten. Wo diese Pflege- und Inhaltsetiketten und damit das Herstellungsdatum am Gurt angebracht sind, wird in dieser Bedienungsanleitung mit der Nr. 5 markiert.

Verwenden Sie keinen Klettergurt, der nicht mehr den neuesten Vorschriften oder Standards entspricht oder nicht mit der restlichen Ausrüstung Ihres Sicherungssystems kompatibel ist. Es steht in Ihrer Verantwortung, diese Faktoren zu kennen. Wenn Sie irgendwelche Zweifel am Zustand des Gurts haben, sollten Sie ihn nicht mehr benutzen und stattdessen vernichten.

INSPEKTION



Überprüfen Sie Ihren Klettergurt vor jedem Gebrauch sorgfältig, um sicherzustellen, dass er unbeschädigt und sicher ist.

Überprüfen Sie Ihren Gurt gemäß den folgenden Schritten und stellen Sie die Verwendung sofort ein und vernichten Sie ihn, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Jegliche Beschädigungen, Löcher, Schnitte, Farbveränderungen oder Entfärbungen, fehlende oder abgeschnittene Fäden, Schmelzstellen, Verdickungen oder Risse an jeglichen Teilen des Gurts, sowohl innen als auch außen.
- Es bestehen JEDLICHE Zweifel hinsichtlich des Zustands des Klettergurts, z. B. wenn der Gurt starken Belastungen wie einem schweren Sturz ausgesetzt war.

- An irgendeiner Stelle der Sicherungsschnalle scheint Weiß durch.
- An einer der Einbindeschlaufen scheint Orange durch.
- Die Schnalle weist tiefe Kratzer, Risse, Dellen, Korrosion, Verformungen oder andere sichtbare Schäden auf.
- Der Gurt wurde Umwelteinflüssen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf übermäßige UV-Strahlung, Salzwasser, extreme Hitze usw.) oder chemischen Einflüssen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Insektenschutzmittel, Erdöl, Öle, Schmiermittel, Säuren usw.) ausgesetzt, unabhängig davon, ob sichtbare Schäden oder Farbveränderungen vorliegen.

WARNUNG

Klettern und Bergsteigen sind von Natur aus gefährlich. Lassen Sie sich von einer qualifizierten Person einweisen und machen Sie sich gründlich mit den folgenden Produktrichtlinien vertraut. Lesen und verstehen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung. Wenn Sie die Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten, kann das zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Dieser Klettergurt wurde entwickelt, um Benutzer:innen im Falle eines Sturzes zu schützen. Er ist ausschließlich für das Bergsteigen und Klettern ausgelegt und ist ein „Typ-C-Sitzgurt“ gemäß der Norm EN12277:2015+A1:2018. Dieses Produkt sollte nur von ordnungsgemäß ausgebildeten oder anderweitig sachkundigen Personen verwendet werden, oder Benutzer:innen sollten unter der direkten Aufsicht einer ausgebildeten und/oder anderweitig sachkundigen Person stehen. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Für den Gebrauch dieses Produkts sind spezielle Kenntnisse und Schulungen erforderlich. Sachkundige Personen müssen abwägen, wie im Notfall eine Rettung sicher und effizient durchgeführt werden könnte.

BEVOR ES LOSGEHT

- Klettergurte von Arc'teryx sind nur für das Bergsteigen und Klettern bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke.
- Überprüfen Sie den Klettergurt vor jedem Gebrauch und regelmäßig während des Gebrauchs auf Beschädigungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Objekten oder anderen Objekten, die den Klettergurt beschädigen könnten. Verwenden Sie den Klettergurt nicht, wenn er beschädigt oder ausgefranst ist.
- Vor dem Gebrauch des Klettergurts:
 - Führen Sie an einem sicheren Ort einen Hängetest durch. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Vor dem Gebrauch“.
 - Überprüfen Sie vor und regelmäßig während des Gebrauchs, ob die Schnalle ordnungsgemäß funktioniert und korrekt eingefädelt ist. Siehe Abschnitt „Vor dem Gebrauch“.

KORREKTE VERWENDUNG

- Verwenden Sie nur Seile, die der EN 892 entsprechen, und Karabiner, die der EN 12275 entsprechen, sowie andere CE/UKCA-zertifizierte Bergsportausrüstung, die mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Benutzen Sie weder die Materialschlaufen noch die Schlaufen für Material-Karabiner, um sich am Standplatz festzumachen, sich abzuseilen oder eine andere Person zu sichern.
- Belasten Sie jede Materialschleife maximal mit 5 kg.
- Beim Klettern mit Rucksack empfehlen wir die Verwendung eines CE-zugelassenen Brustgurts zusammen mit dem Sitzgurt. Im Falle eines Sturzes hält das den/die Kletter:in aufrecht, was besonders wichtig ist, wenn der/die Kletter:in bewusstlos wird.

PFLEGE UND LAGERUNG

- Siehe Abschnitte „Lagerung und Transport“ sowie „Reinigung“.
- Bewahren Sie den Klettergurt bei Nichtgebrauch im mitgelieferten Packbeutel auf.
- Nässe und Vereisung können die Belastbarkeit eines Klettergurts beeinträchtigen. Lassen Sie ihn vor der Lagerung oder Verwendung an der Luft trocknen und vermeiden Sie dabei direkte Sonneneinstrahlung.
- Nur oberflächlich reinigen. Verwenden Sie keine Chemikalien, korrosiven Mittel oder Lösungsmittel zur Reinigung des Gurts.
- Einige Komponenten enthalten Ultrahochmolekulargewichtiges Polyethylen (UHMWPE). UHMWPE hat einen niedrigeren Schmelzpunkt als Nylon und Polyester und einen niedrigen Reibungskoeffizienten.

MARKIERUNGEN

1 MEN : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE / SECONDARY FABRIC: 100% NYLON EXCLUSIVE OF TRIM
MFR : MATERIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTHANNE / MATERIEL SECONDAIRE: 100% NYLON GARNITURE NON-COMPRISE

2 WATER SPORTS EUROPE SERVICES GMBH PARKRING 15-17, 85748 GARCHING, GERMANY
3 WATER SPORTS UK LTD 3/F, BUILDING 2, DOWNS BUSINESS PARK STATION APPROACH, WICKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB

4 MADE IN CHINA FABRIQUE EN CHINE FABRICADO EN CHINA HERGESTELLT IN CHINA FABRICATO IN CHINA
LITHOS SL HARNESS X000009655 PO 67231 im Jahr 2024 hergestellt
5 型号/规格 1A
6

7 8 9 10

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018
European Patent 1834543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy & Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arcteryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arcteryx.com/patents

12 13 14 15
ARC'TERYX EQUIPMENT
D, TANGXIA TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA 523718
Type C Sit Harness / Baudrier cuirassé
INS: YR:

16 17
CE 0082
BATCH NO OCT2024-FW25001-M's-M

- Gibt Pflege und Zusammensetzung an.
- Adresse des EU-Importeurs.
- Adresse des UK-Importeurs.
- Herkunftsland.
- In diesem Beispiel wurde Modell X000009655, PO 67231 im Jahr 2024 hergestellt.
- Gibt die Größe des Klettergurts an.
- Zeigt die korrekte Methode zum Einbinden am Klettergurt.
- Zeigt die korrekte Methode zum Anbringen des Sicherungsgeräts.
- Zeigt das Einfädeln des Hüftgurtverschlussbands durch die Schnalle.
- Weist darauf hin, dass Benutzer:innen vor der Verwendung des Produkts die beiliegende Bedienungsanleitung lesen müssen.
- Gibt an, dass das Produkt die Anforderungen der Norm EN12277:2015+A1:2018 erfüllt.
- CA#34438 ist die Registrierungsnummer von Arc'teryx anstelle der Adresse.
- Adresse der Produktionsstätte
- Art des Klettergurts.
- Name der Person, die den Klettergurt überprüft hat, und Jahr der Überprüfung.
- CE-Konformitätskennzeichen, das die Erfüllung der Anforderungen von Artikel 19 der Verordnung über persönliche Schutzausrüstung (EU) 2016/425 einschließlich der Typprüfung durch APAVE SA anzeigt. 0082 ist die Kennnummer der benannten Stelle APAVE SA, die die Herstellung des Produkts überwacht.
- Chargenetikett zur Rückverfolgbarkeit von Materialien und Endprodukten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

The image shows three cross-sections of a roof edge. The first shows water dripping from the edge. The second shows ice forming under the edge. The third shows mold growing on the underside of the roof. Above each cross-section is a red warning triangle with an exclamation mark. Below the cross-sections are six icons, each with a diagonal line through it, indicating prohibited actions: a sun (no direct sunlight), a flame (no fire), a hand dropping a drop (no hand application), a battery (no battery use), a sharp tool (no sharp tools), and a spray can (no spraying).

LAGERUNG UND TRANSPORT

The diagram illustrates the storage and transport requirements for the device. It shows the device being placed into a gas cylinder. The temperature range for storage is indicated as 30 °C to -10 °C. Below this, a row of seven prohibition icons is shown: no direct sunlight, no rain/moisture, no fire, no sharp objects, no hand contact, no spray, and no rodents.

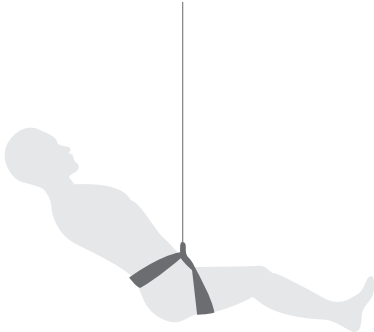
REINIGUNG

Nur oberflächlich reinigen

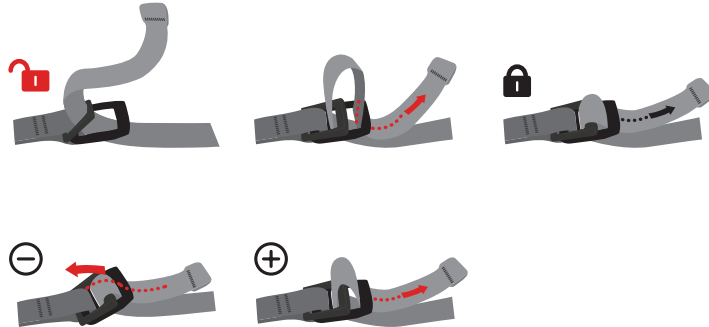
ÄNDERUNG

The image shows four square icons arranged in a 2x2 grid. Each icon has a diagonal line from the top-left to the bottom-right, indicating a change or modification. The icons are: a spool of thread, a pair of scissors, a syringe, and a pen.

VOR DEM GEBRAUCH



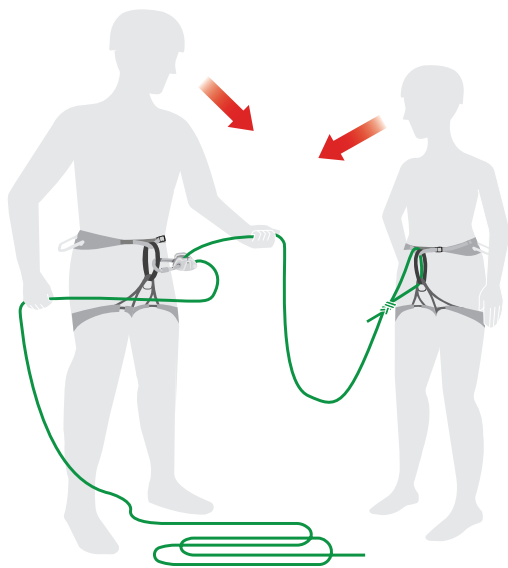
Führen Sie vor dem Gebrauch an einem sicheren Ort einen Hängetest durch, um sicherzustellen, dass der Klettergurt die richtige Größe hat, sich ausreichend verstellen lässt und für den vorgesehenen Verwendungszweck komfortabel genug ist. Falls Sie sich in Bezug auf die Passform oder Verstellbarkeit unsicher sind, holen Sie sich vor der Verwendung des Klettergurts den Rat von qualifiziertem Fachpersonal ein.



Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Schnalle ordnungsgemäß funktioniert und korrekt eingefädelt ist. Überprüfen Sie die Schnalle und das Verschluss-/Verstellsystem immer vor und regelmäßig während des Gebrauchs.

PARTNERCHECK

Führen Sie einen „Partnercheck“ durch.
Siehe Abschnitte 1, 2 und 3.



1.0

1. Halten Sie den Klettergurt so vor sich, dass die Sicherungsschleufe von Ihnen weg zeigt. Siehe Abschnitt „Inspektion“. Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschleufe, die Beinschlaufen und die Beinschlaufenriemen nicht verdreht sind. Die Schnalle des Hüftgurts sollte links und die Sicherungsschleufe mittig am Körper liegen, wenn Sie den Klettergurt anziehen. Überprüfen Sie die Schnalle und das Verschluss-/Verstellsystem immer vor und regelmäßig während des Gebrauchs. Steigen Sie in den Klettergurt und ziehen Sie Hüftgurt und Beinschlaufen nach oben.
2. Positionieren Sie den Hüftgurt zwischen Beckenknochen und Rippen und ziehen Sie das Hüftgurtverschlussband durch die automatisch blockierende Schnalle, bis der Hüftgurt fest sitzt. Verstauen Sie das lose Ende des Hüftgurtverschlussbands in den Halterungsschlaufen am Hüftgurt, die sich über der linken Materialschleufe befinden. Die Länge kann je nach Größe um etwa 7 cm variieren. Für eine optimale Passform sollten sowohl die Sicherungsschleufe als auch die elastische Beinschlaufenfixierung mittig am Körper sitzen. Wenn Sie mit einer Größe keine gute Passform erzielen können, wählen Sie bitte eine kleinere oder größere Größe. Die Beinschlaufen sollten hoch am Oberschenkel sitzen und eng anliegen, ohne dabei die Bewegungsfreiheit einzuschränken.

2.0

1. Binden Sie sich mit einem Achterknoten so ein, dass das Seil sowohl durch die Einbindeschleufe am Hüftgurt als auch durch die an den Beinschlaufen läuft. Wenn Sie sich nicht an beiden Punkten einbinden, kann das zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Binden Sie sich nicht an der Sicherungsschleufe ein.
2. Passen Sie die Schlaufenlänge des Knotens so an, dass der Knoten nahe an den Einbindeschlaufen sitzt. Das gewährleistet einen bequemen Sitz und verhindert, dass der Knoten beim Klettern stört.

2.1

2.2

3.0

1. Alle Sicherungs- und Abseilgeräte dürfen ausschließlich mit einem verschleißbaren Karabiner an der Sicherungsschleufe befestigt werden, um eine Zweipunktbelastung zu gewährleisten. Die Sicherungsschleufe ist für extreme strukturelle Belastungen ausgelegt (>15 kN/1520 kgf) und entspricht in ihrer Festigkeit der Hauptstruktur des Klettergurts.
2. Befestigen Sie niemals eine Bandschlinge oder Ähnliches mit einem Ankerstich an der Sicherungsschleufe. Das kann den Abrieb auf eine Stelle konzentrieren und mögliche Schäden verdecken. Verwenden Sie kein Befestigungssystem, das übermäßige direkte Reibung an der Sicherungsschleufe oder an einem der Einbindeschlaufen verursacht.



ARNÉS LITHOS SL

MANUAL DE USUARIO



Arnés Lithos SL - Modelo X000009982

Si tiene preguntas sobre estas instrucciones o necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

Cumple con el Reglamento sobre equipos de protección individual (EU) 2016/425;
Examen de tipo según la UE (Módulo B)
Control anual de la UE (Módulo D) realizado por:
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX Francia

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Alemania

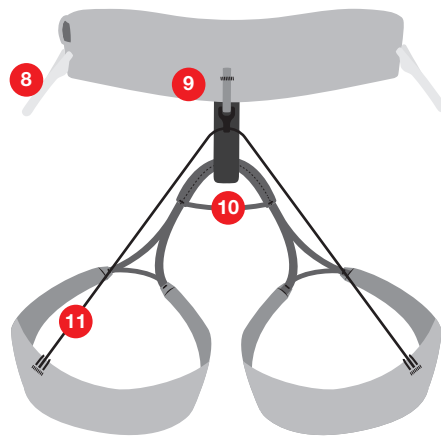
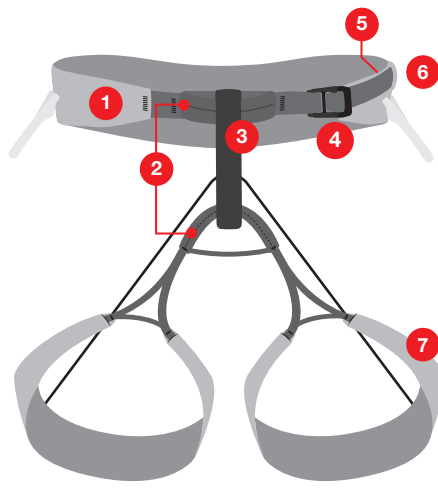
Declaración de conformidad de la UE: [arc'teryx.com/legal](https://www.arc'teryx.com/legal)
Para garantía limitada: [arc'teryx.com](https://www.arc'teryx.com)

Dirección del fabricante:
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canadá V7H 1A8
bird@arc'teryx.com [arc'teryx.com](https://www.arc'teryx.com)

EQUIPAMIENTO ARC'TERYX
Fabricado en China
Protegido bajo las siguientes patentes:
Patente europea 1834543 concedida en Austria,
Francia, Alemania, Gran Bretaña, Italia y Suiza y
patente estadounidense 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



NOMENCLATURA



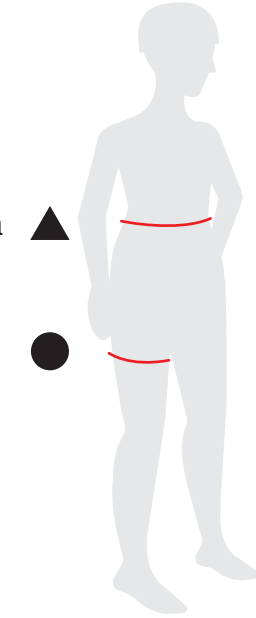
1. Cinturón
2. Puntos de encordamiento
3. Anillo ventral
4. Hebilla del cinturón
5. Etiquetas de cuidados y composición
6. Presillas del cinturón
7. Perneras
8. Anillas portamaterial
9. Clip para cintas elásticas traseras
10. Tira de fijación para perneras
11. Cintas elásticas traseras

TALLAS Y AJUSTE

1	64,5-72 cm 25,5-28,25 pulg	1a 50-54 cm 19,75-21,25 pulg
		1b 51-55 cm 20-21,75 pulg
2	71,5-79 cm 28,25-31 pulg	2a 50-54 cm 19,75-21,25 pulg
		2b 54-58 cm 21,25-22,75 pulg
3	78,5-86 cm 31-33,75 pulg	3a 53-57 cm 20,75-22,5 pulg
		3b 58-62 cm 22,75-24,5 pulg
4	85,5-93 cm 33,75-36,5 pulg	4a 57-61 cm 22,5-24 pulg
		4b 62,5-66,5 cm 24,5-26,25 pulg
5	92,5-100 cm 36,5-39,25 pulg	5a 61,5-65,5 cm 24,25-25,75 pulg
		5b 68-72 cm 26,75-28,25 pulg
6	99,5-107 cm 39,25-42,25 pulg	6a 67-71 cm 26,5-28 pulg
		6b 68-72 cm 26,75-28,25 pulg

Contorno de la cintura ▲

Contorno del muslo ●



No use el arnés si está fuera del rango indicado en la tabla de tallas.

No use el arnés si su cintura mide menos de 50 cm, más de 107 cm o si está embarazada.

Mantenga el arnés fuera del alcance de los niños y no permita que lo usen.

VIDA ÚTIL

El arnés es su enlace directo con el resto del sistema de seguridad. Usted es responsable de inspeccionar el arnés antes de cada uso. Si tiene alguna duda sobre la seguridad del arnés, debe dejar de usarlo inmediatamente y destruirlo para evitar que se pueda volver a usar.

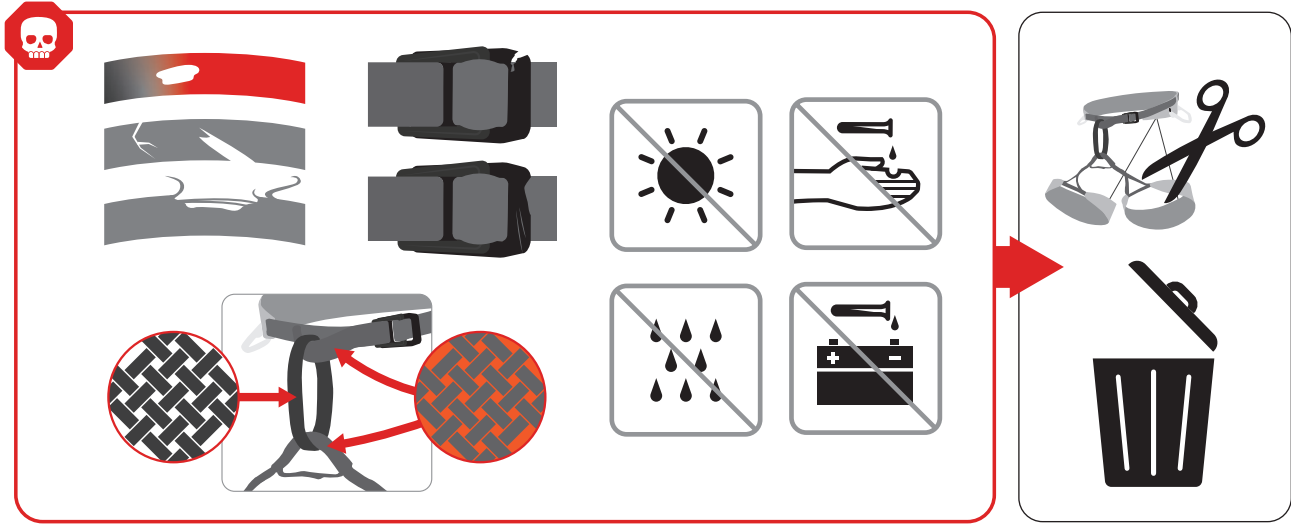
Recuerde que algunos factores que afectan la vida útil del arnés no serán visibles, por lo que debe conocer el uso pasado y la exposición del arnés a factores ambientales.

Para determinar si el arnés es seguro de usar, debe revisarlo según los procedimientos de inspección que se incluyen en este manual. Todos los arneses

tienen una vida útil limitada de 10 años desde la fecha de fabricación, siempre que se almacenen y limpien según las especificaciones del fabricante incluidas en este manual. Puede encontrar esta fecha en las etiquetas de cuidados y composición que van adheridas de forma permanente. Consulte el apartado número 5 de marcado para conocer la ubicación de la fecha de fabricación.

Retire cualquier arnés que quede obsoleto debido a cambios en regulaciones o normas, o cuando sea incompatible con otros equipos del sistema de seguridad. Usted es responsable de conocer estos factores. Si tiene alguna duda sobre el estado del arnés, deje de usarlo y destrúyalo.

INSPECCIÓN



Inspeccione siempre minuciosamente el arnés antes de cada uso para asegurarse de que no esté dañado y sea seguro de usar.

Inspeccione el arnés siguiendo los pasos indicados a continuación. Deje de usarlo y destrúyalo inmediatamente si se presenta alguna de estas condiciones:

- Cualquier daño, orificio, corte, cambio de color o decoloración, hilos desprendidos o cortados, signos de derretimiento, hinchazón o grietas en cualquier parte del arnés, tanto por dentro como por fuera.

- CUALQUIER duda sobre el estado del arnés, incluida, entre otras, su exposición a una tensión importante, como una caída grave o carga excesiva.

- Presencia de zonas de color blanco visibles en cualquier parte del anillo ventral.
- Presencia de zonas de color naranja visibles en cualquiera de los puntos de encordamiento.
- La hebilla tiene rayones profundos, grietas, abolladuras, corrosión, deformaciones o cualquier daño visible.
- El arnés ha estado expuesto a factores ambientales (incluidos, entre otros, luz ultravioleta excesiva, agua salada, calor extremo, etc.) o químicos (incluidos, entre otros, insecticida, petróleo, aceites, lubricantes, ácidos, etc.), haya o no daño visible o cambios de color.

ADVERTENCIA

La escalada y el montañismo conllevan riesgos inherentes. Reciba la formación pertinente y lea detenidamente las siguientes instrucciones del producto. Lea y entienda este manual en su totalidad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Este arnés está diseñado para proteger al usuario de caídas desde lugares elevados. Está diseñado solo para montañismo y escalada y se define como «Arnés de asiento tipo C» según la norma EN 12277:2015+A1:2018. Solo deben usar este producto personas con la formación o competencia adecuada, o aquellas que se encuentren bajo la supervisión directa de alguien debidamente formado o cualificado. Usted es responsable de sus propias acciones y decisiones. Se requiere formación y conocimiento especializado para usar este producto. Las personas competentes deben planificar cómo llevar a cabo un rescate de forma segura y eficiente.

ANTES DE COMENZAR

- Los arneses Arc'teryx están diseñados solo para montañismo y escalada. No los use para otras actividades.
- Revise siempre el arnés en su totalidad para detectar posibles daños, tanto antes de cada uso como regularmente durante su utilización. Evite el contacto con objetos afilados o cualquier objeto que pueda dañar el arnés. No lo use si está dañado o desgastado.
- Antes de usar el arnés:
 - Realice una prueba de suspensión en un lugar seguro. Consulte la sección Antes del uso si precisa información adicional.
 - Verifique que la hebilla funcione correctamente y esté bien asegurada, tanto antes de su uso como regularmente durante su utilización. Consulte la sección Antes del uso.

USO ADECUADO

- Elija solo cuerdas que cumplan con la norma EN 892 y mosquetones que cumplan con la norma EN 12275, así como equipo de montañismo certificado CE/UKCA que sea compatible con este producto.
- No use las anillas portamaterial ni el asa de arrastre para anclar, asegurar o rapelar.
- No coloque más de 5 kg en cada anilla portamaterial.
- Si va a escalar con mochila, recomendamos usar un arnés de pecho con marcado CE junto con el arnés de asiento. En caso de caída, esto mantendrá al escalador erguido, lo cual es especialmente importante si este queda inconsciente.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

- Consulte las secciones Almacenamiento y transporte y Limpieza.
- Cuando no use el arnés, guárdelo en la bolsa de almacenamiento incluida.
- La humedad y el hielo pueden reducir la resistencia del arnés. Déjelo secar al aire, apartado de la luz solar directa, antes de guardarlo o usarlo.
- Solo limpieza superficial. No use productos químicos, agentes corrosivos ni disolventes para limpiar el arnés.
- Algunos componentes contienen polietileno de ultra alto peso molecular (UHMWPE). El punto de fusión del UHMWPE es menor que el del nailon y el poliéster y tiene un bajo coeficiente de fricción.

MARCADO

1 MEN : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE / SECONDARY FABRIC: 100% NYLON EXCLUSIVE OF TRIM
MFR : MATERIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTHANNE / MATERIEL SECONDAIRE: 100% NYLON GARNITURE NON-COMPRISE

2 WATER SPORTS EUROPE SERVICES GMBH PARKRING 15-17, 89748 GARCHING, GERMANY
3 WATER SPORTS UK LTD 3/F, BUILDING 2 DOWNS BUSINESS PARK STATION APPROACH, WICKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB

4 MADE IN CHINA LITHOS SL HARNESS X000009655
FABRIQUÉ EN CHINE
FABBRICATO IN CINA
5 号型/规格 1A
HERGESTELLT IN CHINA
6 PO 67231 se fabricó en 2024

7 8 9 INFORMATION

ARCTERYX EQUIPMENT Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018.
European Patent 1834543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy & Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arcteryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arcteryx.com/patents

12 ARCTERYX CAIF4438
13 KEYUAN ATH ID, TANGXIA TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA 523718
14 Type C Sit Harness / Baudrier cuirassé
15 INS: YR:

16 CE 0082
17 BATCH NO OCT2024-FW25001-M's-M

1. Indica cuidados y composición
2. Dirección del importador de la UE
3. Dirección del importador del Reino Unido
4. País de origen
5. En este ejemplo, el modelo X000009655, PO 67231 se fabricó en 2024
6. Indica la talla del arnés
7. Muestra el método correcto para encordarse al arnés
8. Muestra el método correcto para colocar el dispositivo de aseguramiento
9. Muestra la forma adecuada para pasar las correas a través de la hebilla
10. Indica que el usuario debe leer el manual de usuario incluido antes de usar el producto
11. Indica que el producto cumple con los requisitos de la norma EN 12277:2015+A1:2018
12. CA#34438 es el número registrado de Arc'teryx, en lugar de la dirección
13. Dirección del centro de fabricación
14. Tipo de arnés
15. Nombre de la persona que inspeccionó el arnés y año de la inspección
16. Marcado CE de conformidad que indica el cumplimiento de los requisitos del artículo 19 del Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual, incluido el ensayo de tipo realizado por APAVE SA. 0082 es el número del organismo notificado, APAVE SA, responsable del control de la fabricación del producto.
17. Etiqueta de lote para garantizar la trazabilidad de los materiales y productos terminados

PRECAUCIÓN

The diagrams illustrate the following prohibited actions:

- Direct sunlight (no sun icon)
- Fire (no flame icon)
- Hand contact (no hand icon)
- Battery use (no battery icon)
- Marker use (no marker icon)
- Spray use (no spray can icon)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

30 °C (86 °F)
-10 °C (14 °F)

LIMPIEZA

Solo limpieza superficial

MODIFICACIÓN

REVISIÓN DEL COMPAÑERO

Realice una revisión del compañero.
Consulte los apartados 1, 2 y 3.

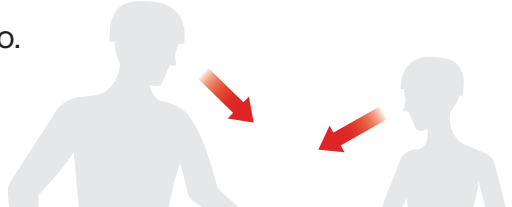


Diagrama que ilustra la revisión de un compañero. Se muestran dos figuras humanas grises. La figura de la izquierda está equipada con un arnés y una cuerda verde que se extiende hacia la figura de la derecha. Dos flechas rojas indican la dirección de la revisión: una desde la cabeza hacia el torso de la figura de la izquierda, y otra desde la cabeza hacia el torso de la figura de la derecha.

1.0

COLOCACIÓN DEL ARNÉS

Consulte los diagramas 1.1 y 1.2

1. Sujete el arnés frente a usted con el anillo ventral hacia adelante. Consulte el apartado Inspección. Asegúrese de que el anillo ventral, las perneras y sus correas de ajuste no estén torcidos. La hebilla del cinturón debe estar posicionada a la izquierda del centro de su cintura al ponerse el arnés, y el anillo ventral debe estar centrado. Inspeccione siempre la hebilla y los dispositivos de ajuste antes de su uso y regularmente durante su utilización. Introduzca las piernas en el arnés y suba el cinturón y las perneras.

1.1

1.2

2. Coloque el cinturón entre la cadera y las costillas y tire de la correa a través de la hebilla de cierre automático hasta que el cinturón quede ajustado. Introduzca el extremo sobrante de la correa del cinturón en las presillas ubicadas sobre la anilla portamaterial de la izquierda. Hay un margen aproximado de 7 cm entre tallas. Para un mejor ajuste, el anillo ventral y el clip para cintas elásticas traseras deben quedar centrados en el cuerpo. Si no puede lograr un ajuste adecuado en una talla, elija otra que sea más pequeña o más grande. Las perneras deben situarse en la parte superior del muslo y quedar ajustadas firmemente sin restringir el movimiento.

2.0

CÓMO ENCORDARSE AL ARNÉS

Consulte los diagramas 2.1 y 2.2

1. Átase con un nudo de ocho, asegurándose de que la cuerda pase por ambos puntos de encordamiento: el del cinturón y el de las perneras. No atarse en ambos puntos puede conllevar lesiones graves o la muerte. No se ate directamente al anillo ventral.
2. Ajuste la longitud del lazo del nudo para posicionarlo cerca de los puntos de encordamiento. Esto garantiza un ajuste cómodo y evita que el nudo interfiera con la escalada.

2.1

2.2

3.0

ASEGURAMIENTO Y RÁPEL

Consulte los diagramas 3.1, 3.2 y 3.3

1. Todos los dispositivos de aseguramiento y rápel se deben fijar únicamente al anillo ventral mediante un mosquetón con seguro para garantizar una carga repartida en dos puntos. El anillo ventral está diseñado para una resistencia estructural extrema (>15 kN), igual a la estructura principal del arnés.
2. Nunca haga un nudo de alondra en el anillo ventral. Esto puede concentrar la abrasión en un solo punto y ocultar posibles daños. No use ningún sistema de fijación que cause una fricción directa excesiva sobre el anillo ventral o cualquiera de los puntos de encordamiento.



Diagram 3.1 shows a rope attached to the front ring of a harness using a carabiner. Diagram 3.2 shows a rope attached to the front ring of a harness using a knot. Diagram 3.3 shows a rope attached to the front ring of a harness using a carabiner, but the rope is not properly secured.



BAUDRIER LITHOS SL

MODE D'EMPLOI



Baudrier Lithos SL - Modèle X000009982

Si vous avez des questions concernant ces instructions ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre service client.

Conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux
équipements de protection individuelle (EPI) ;
Examen UE de type (module B)
Contrôle UE annuel (module D) par :
APAVE SA
6 rue du Général Audran
92412 Courbevoie CEDEX France

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Allemagne

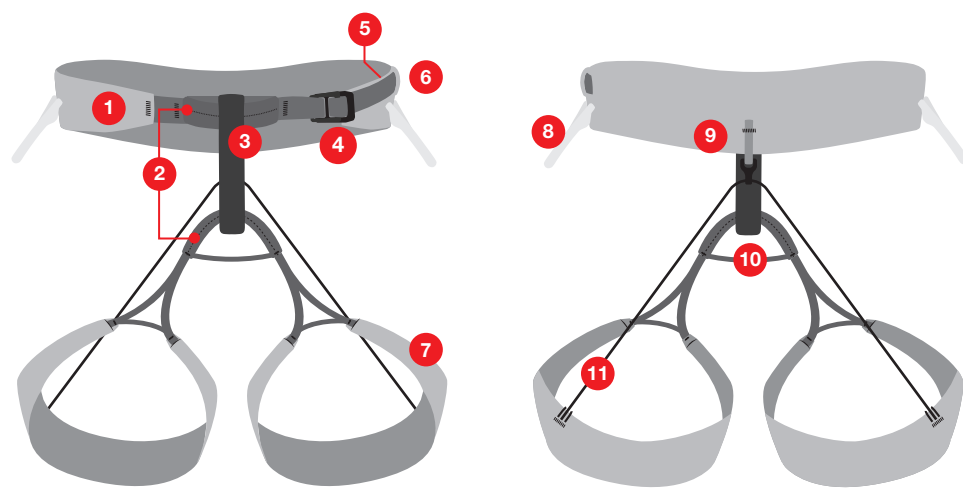
Déclaration UE de conformité : arcteryx.com/legal
Pour la garantie limitée : arcteryx.com

Adresse du fabricant :
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canada V7H 1A8
bird@arcteryx.com arcteryx.com

EQUIPEMENT ARC TERYX
Fabriqué en Chine
Protégé par les brevets suivants :
Brevet européen 1834543 accordé en Autriche, France,
Allemagne, Grande-Bretagne, Italie et Suisse et brevet
américain 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



NOMENCLATURE

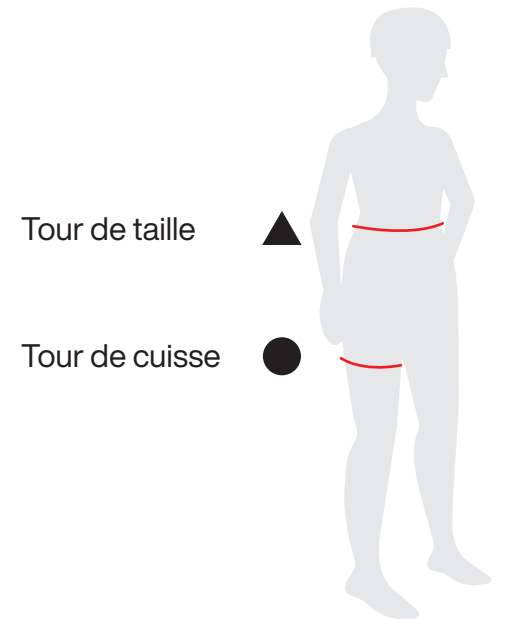


1. Ceinture
2. Points d'encordement
3. Anneau d'assurage
4. Boucle de réglage de la ceinture
5. Étiquettes d'entretien et de composition
6. Passants de sangle
7. Tours de cuisse
8. Boucles porte-matériel
9. Clip pour élastiques arrière
10. Fixation des tours de cuisse
11. Élastique arrière

TAILLES ET AJUSTEMENT



1	64,5-72 cm 25,5-28,25 in	1a	50-54 cm 19,75-21,25 in
		1b	51-55 cm 20-21,75 in
2	71,5-79 cm 28,25-31 in	2a	50-54 cm 19,75-21,25 in
		2b	54-58 cm 21,25-22,75 in
3	78,5-86 cm 31-33,75 in	3a	53-57 cm 20,75-22,5 in
		3b	58-62 cm 22,75-24,5 in
4	85,5-93 cm 33,75-36,5 in	4a	57-61 cm 22,5-24 in
		4b	62,5-66,5 cm 24,5-26,25 in
5	92,5-100 cm 36,5-39,25 in	5a	61,5-65,5 cm 24,25-25,75 in
		5b	68-72 cm 26,75-28,25 in
6	99,5-107 cm 39,25-42,25 in	6a	67-71 cm 26,5-28 in
		6b	68-72 cm 26,75-28,25 in



N'utilisez pas ce boudrier si vous êtes en dehors de la plage de tailles indiquée dans le tableau des tailles.

N'utilisez pas ce baudrier si votre tour de taille est inférieur à 50 cm ou supérieur à 107 cm, ou si vous êtes enceinte.

À tenir hors de portée des enfants : ne laissez pas les enfants utiliser ce boudier.

DURÉE DE VIE

Le baudrier constitue votre lien direct avec le reste de votre système de sécurité. Il est de votre responsabilité de l'inspecter avant chaque utilisation. En cas de doute sur la sécurité, cessez immédiatement de l'utiliser et détruisez-le afin d'empêcher toute utilisation ultérieure.

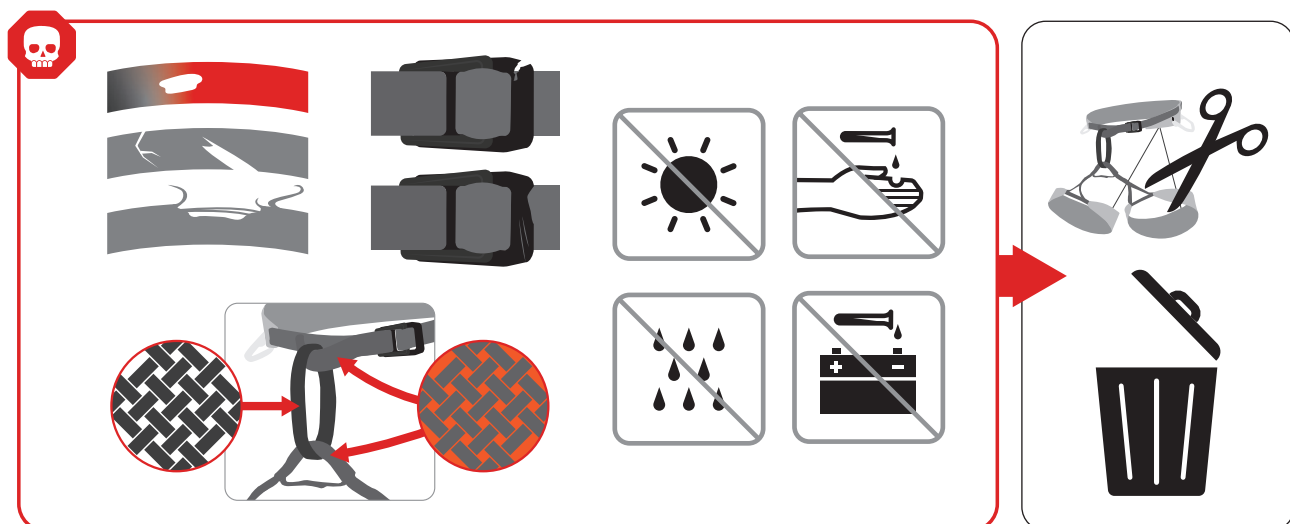
Veuillez noter que certains facteurs affectant la durée de vie du baudrier ne sont pas toujours visibles. Vous devez donc connaître son historique et son exposition aux facteurs environnementaux.

Pour déterminer si votre baudrier peut être utilisé en toute sécurité, vous devez vérifier son état en suivant les étapes de ce mode d'emploi. Tous les

baudriers ont une durée de vie limitée de 10 ans à partir de la date de fabrication, à condition d'être stockés et nettoyés conformément aux spécifications du fabricant figurant dans ce mode d'emploi. Cette date figure sur les étiquettes d'entretien et de composition fixées sur le baudrier. Voir la section n° 5 Marquages pour l'emplacement de la date de fabrication.

N'utilisez pas un baudrier qui ne répond pas aux dernières réglementations ou normes en vigueur, ou qui n'est pas compatible avec le reste de votre système de sécurité. Il est de votre responsabilité de connaître ces facteurs. En cas de doute sur l'état du baudrier, cessez de l'utiliser et détruisez-le.

INSPECTION



Vous devez inspecter votre baudrier soigneusement et régulièrement avant chaque utilisation, afin d'assurer qu'il ne présente aucun signe de dommage et qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour procéder à l'inspection, suivez les étapes ci-dessous. Cessez immédiatement de l'utiliser et détruisez-le si l'un des points suivants se présente :

- Dommages, trous, coupures, changements de couleur ou décoloration, fils manquants ou coupés, éléments fondus, déformations ou craquelures sur n'importe quelle partie du boudrier, à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Vous avez un doute, QUEL QU'IL SOIT, quant à l'état du boudrier, y compris, mais sans s'y limiter, une exposition à un stress important, tel qu'une chute importante ou une charge lourde.

- Une couleur blanche est visible sur n'importe quelle partie de l'anneau d'assurage.
- Une couleur orange est visible sur l'un des points d'encordement.
- Égratignures profondes, fissures, bosses, corrosion, déformation ou tout autre signe visible de dommage sur la boucle de réglage.
- Le baudrier a été exposé à des facteurs environnementaux (exposition excessive aux rayons UV, à de l'eau salée, à une chaleur extrême, etc.) ou à des agents chimiques (insectifuges, pétrole, huiles, lubrifiants, acides, etc.), qu'il y ait ou non des dommages visibles ou des changements de couleur.

AVERTISSEMENT

L'escalade et l'alpinisme sont des activités intrinsèquement dangereuses. Obtenez des instructions d'une personne qualifiée et lisez attentivement les consignes d'utilisation de ce produit. Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et assurez-vous de l'avoir bien compris. Le non-respect de ces avertissements et des instructions de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ce baudrier est conçu pour protéger l'utilisateur en cas de chute de hauteur. Il est destiné uniquement à l'alpinisme et à l'escalade et est défini comme « harnais cuissard type C » par la norme EN 12277:2015+A1:2018. Ce produit doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées ou compétentes, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une personne qualifiée et/ou compétente. Vous êtes responsable de vos propres actions et décisions. Des connaissances et une formation spécifiques sont nécessaires pour utiliser ce produit. Les personnes compétentes doivent envisager la façon dont un sauvetage pourra être effectué de manière efficace et en toute sécurité.

AVANT DE COMMENCER

- Les baudriers Arc'teryx sont conçus uniquement pour l'alpinisme et l'escalade. Ne pas utiliser pour d'autres applications.
- Vérifiez toujours l'intégralité du baudrier pour détecter tout dommage avant chaque utilisation et régulièrement pendant l'utilisation. Évitez tout contact avec des objets tranchants ou tout objet susceptible d'endommager le baudrier. Ne pas utiliser s'il est endommagé ou usé.
- Avant d'utiliser le baudrier :
 - Effectuez un test de suspension dans un endroit sûr. Voir la section « Avant utilisation » pour plus d'informations.
 - Vérifiez que la boucle fonctionne correctement et est correctement enfilée avant l'utilisation et régulièrement pendant l'utilisation. Voir la section « Avant utilisation ».

UTILISATION CORRECTE

- Choisissez uniquement des cordes conformes à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275, ainsi que tout autre équipement d'alpinisme certifié CE/UKCA compatible avec ce produit.
- N'utilisez pas les boucles porte-matériel ou la boucle de hissage pour l'ancrage, l'assurage ou la descente en rappel.
- Ne placez pas plus de 5 kg sur chaque boucle porte-matériel.
- Si vous grimpez avec un sac à dos, il est recommandé d'utiliser un harnais de poitrine certifié CE en complément du baudrier cuissard. En cas de chute, cela permettra au grimpeur de rester droit, ce qui est particulièrement important si le grimpeur est inconscient.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Voir les sections « Stockage et transport » et « Nettoyage ».
- Lorsque le baudrier n'est pas utilisé, rangez-le dans le sac prévu à cet effet.
- L'humidité et la glace peuvent réduire la solidité d'un baudrier. Faites-le sécher à l'air, à l'abri de la lumière directe du soleil, avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Nettoyage en surface uniquement. N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents corrosifs ou de solvants pour nettoyer le baudrier.
- Certains composants contiennent du polyéthylène de masse molaire très élevée (UHMWPE). Le point de fusion de ce polyéthylène est inférieur à celui du nylon et du polyester et il présente un faible coefficient de frottement.

MARQUAGES

1 **EN** : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE /
SECONDARY FABRIC: 100% NYLON
EXCLUSIVE OF TRIM
FR : MATERIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTHANNE /
MATERIEL SECONDAIRE: 100% NYLON
GARNITURE NON-COMPRISE

2 WATER SPORTS EUROPE SERVICES GMBH
PARKRING 15-17, 85748 GARCHING, GERMANY
3 WATER SPORTS UK LTD 3/F, BUILDING 2
DOWNS BUSINESS PARK STATION APPROACH,
ACKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB
4 MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
FABRICADO EN CHINA
HERGESTELLT IN CHINA
FABRICATO IN CHINA
LITHOS SL HARNESS
X000009655
5 型号/规格 1A
6 67294-2024

7 8 9 10

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018.
European Patent 1834543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy &
Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arcteryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arcteryx.com/patents

12 13 14 15
ARC'TERYX
CA184438
14 KEYUAN 4TH
FLOOR, TANGXIA
TOWN, DONGGUAN
CITY, GUANGDONG
PROVINCE, CHINA
523718
15 Type C Sit Harness / Baudrier cuissard
INS: YR:

16  **0082**

17 BATCH NO
OCT2024-FW25001-M's-M

- Indique les instructions d'entretien et la composition
- Adresse de l'importateur de l'UE
- Adresse de l'importateur au Royaume-Uni
- Pays d'origine
- Dans cet exemple, le modèle X000009655, PO 67231 a été fabriqué en 2024
- Indique la taille du baudrier
- Montre la bonne méthode pour s'encorder au baudrier
- Montre la bonne méthode pour attacher le dispositif d'assurage
- Montre le passage correct de la sangle dans la boucle
- Indique que l'utilisateur doit lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit
- Indique que le produit est conforme à la norme EN 12277:2015+A1:2018
- CA#34438 est le numéro d'enregistrement pour Arc'teryx, en lieu et place de l'adresse
- Adresse du site de fabrication
- Type de baudrier
- Nom de la personne qui a inspecté le baudrier et année d'inspection
- Marquage CE de conformité indiquant le respect des exigences de l'article 19 du règlement sur les équipements de protection individuelle (UE) 2016/425, y compris les essais de type réalisés par APAVE SA. 0082 est le numéro de l'organisme notifié, APAVE SA, qui contrôle la fabrication du produit.
- Étiquette de lot assurant la traçabilité des matériaux et du produit fini

PRÉCAUTIONS

The image shows three cross-sections of a car floor pan. The first shows water dripping from a hole. The second shows oil dripping from a hole. The third shows coolant dripping from a hole. Above each cross-section is a red warning triangle with an exclamation mark. Below the cross-sections are six icons in squares with diagonal lines, indicating prohibited actions: sunlight, fire, skin contact, battery contact, sharp objects, and cleaning agents.

STOCKAGE ET TRANSPORT

30 °C (86 °F)
-10 °C (14 °F)

NETTOYAGE

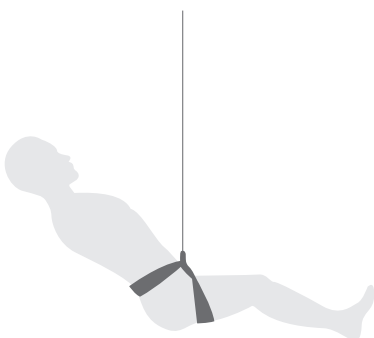
Nettoyage en surface uniquement

MODIFICATION

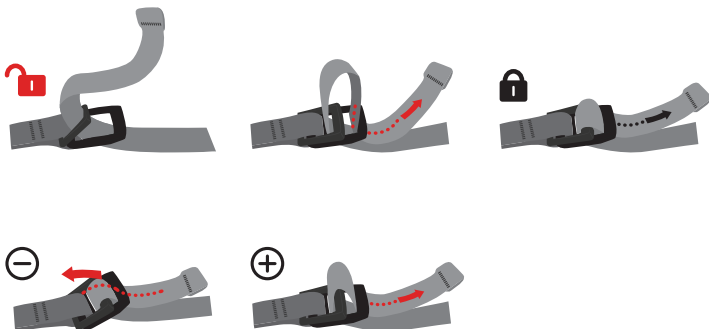


The 'MODIFICATION' section contains four icons, each in a square frame with a diagonal line through it, indicating a modification or restriction. The icons are: a spool of thread, a pair of scissors, a syringe, and a pen.

AVANT UTILISATION



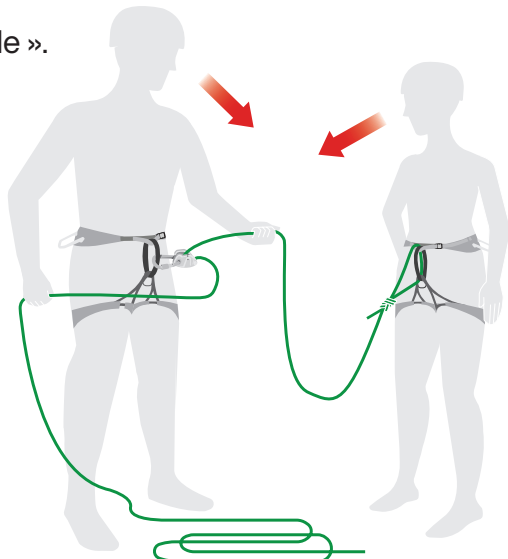
Avant d'utiliser le baudrier, effectuez un test de suspension dans un endroit sûr pour vous assurer que le baudrier est à la bonne taille, dispose de réglages suffisants et d'un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue. En cas de doute concernant l'ajustement ou les réglages, demandez conseil à un professionnel qualifié avant de l'utiliser.



Avant d'utiliser le baudrier, vérifiez que la boucle fonctionne normalement et est correctement enfilée. Vérifiez toujours la boucle et les dispositifs de réglage avant l'utilisation et régulièrement pendant l'utilisation.

VÉRIFICATION MUTUELLE

Effectuez une « vérification mutuelle ». Voir les sections 1, 2 et 3.



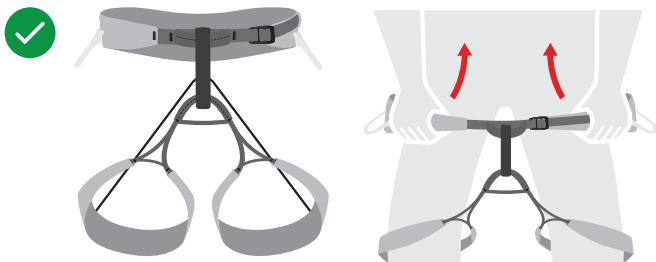
1.0

COMMENT ENFILER LE BAUDRIER

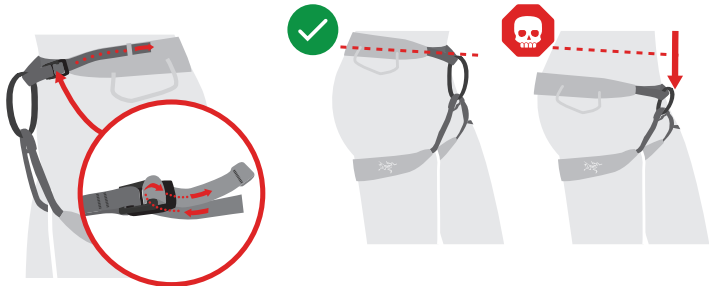
Reportez-vous aux diagrammes 1.1 et 1.2.

1. Tenez le baudrier devant vous avec l'anneau d'assurage vers l'avant. Voir la section Inspection. Vérifiez qu'il n'y a pas de torsions au niveau de l'anneau d'assurage, des tours de cuisse ou des sangles de cuisse. La boucle de la ceinture doit être placée légèrement à gauche du centre de votre taille lorsque vous l'enfilez et l'anneau d'assurage doit être centré. Vérifiez toujours la boucle et les dispositifs de réglage avant l'utilisation et régulièrement pendant l'utilisation. Enfilez le baudrier, puis remontez la ceinture et les tours de cuisse.
2. Positionnez la ceinture entre les os des hanches et les côtes, puis tirez la sangle à travers la boucle autobloquante jusqu'à ce que la ceinture soit bien ajustée. Glissez l'extrémité libre de la sangle dans le passant situé au-dessus de la boucle portematériel à gauche. Il y a environ 7 cm de marge entre les tailles. Pour un ajustement optimal, l'anneau d'assurage et le clip pour élastiques arrière doivent être centrés sur le corps. Si vous ne parvenez pas à un bon ajustement avec une taille, choisissez une taille plus petite ou plus grande. Les tours de cuisse doivent être positionnés haut sur la cuisse et être fermement ajustés sans restreindre les mouvements.

1.1



1.2



2.0

COMMENT S'ENCORDER AU BAUDRIER

Reportez-vous aux diagrammes 2.1 et 2.2.

1. Encordez-vous avec un nœud en huit, en vous assurant que la corde passe à travers les points d'encordement de la ceinture et des tours de cuisse. Ne pas s'encorder aux deux points peut entraîner de graves blessures voire la mort. Ne vous encordez pas directement à l'anneau d'assurage.

2. Ajustez la longueur de la boucle du nœud pour le positionner près des points d'encordement. Cela garantit un ajustement confortable et évite que le nœud ne vous gêne pendant l'escalade.

2.1

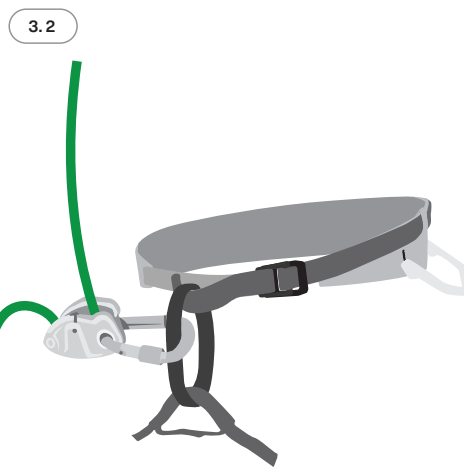
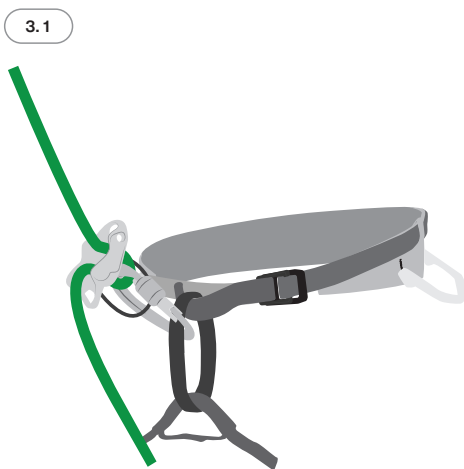
2.2

3.0

ASSURAGE ET DESCENTE EN RAPPEL

Reportez-vous aux diagrammes 3.1, 3.2 et 3.3.

1. Tous les dispositifs d'assurage et de rappel doivent être fixés uniquement sur l'anneau d'assurage avec un mousqueton à verrouillage pour garantir une charge répartie en deux points. L'anneau d'assurage est conçu pour une résistance structurelle extrême (>15 kN), équivalente à la structure principale du baudrier.
2. N'attachez jamais rien à votre anneau d'assurage avec un nœud d'alouette. Cela peut concentrer l'abrasion en un seul endroit et masquer d'éventuels dommages. N'utilisez aucun système de fixation qui crée une friction excessive directe sur l'anneau d'assurage ou sur l'un des points d'encordement.



3.1

3.2

3.3



LITHOS SL ハーネス

ユーザーマニュアル



Lithos SL ハーネス - モデル X000009982

ユーザーマニュアルの内容に関して質問がある場合やサポートが必要な場合は、カスタマーサポートチームまでご連絡ください。

PPE規則 (EU) 2016/425 に準拠：
EU型式試験 (モジュールB)
EU年間検査 (モジュールD) 実施者：
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX France

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Germany

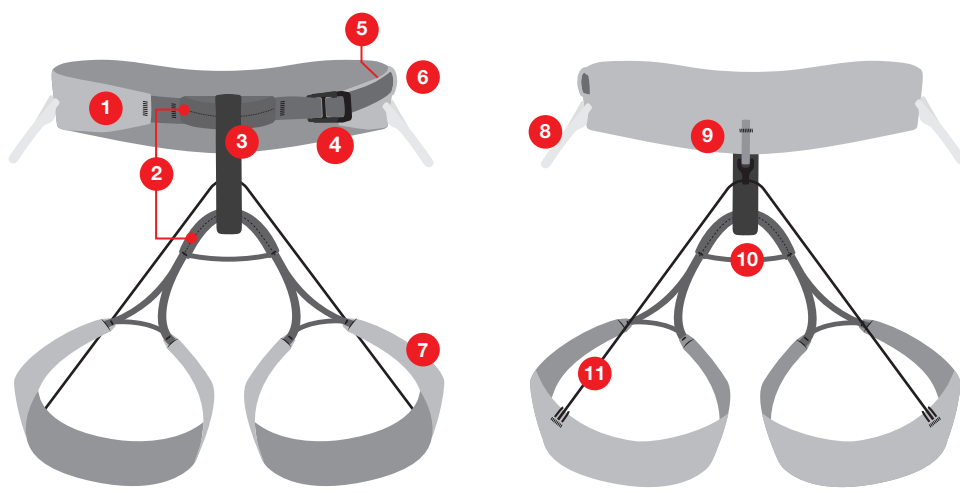
EU適合宣言：arcteryx.com/legal
限定保証に関する情報：arcteryx.com

製造者の所在地：
Arc'teryx Suite 110 - 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canada V7H 1A8
bird@arcteryx.com arcteryx.com

ARC'TERYX 装備
中国製
取得済み特許：
オーストリア、フランス、ドイツ、イギリス、イタリア、スイスで認可された欧州特許 1834543および米国特許 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



各部名称



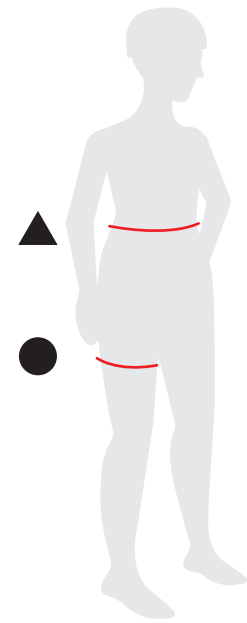
1. スワミ
2. タイインポイント
3. ビレイループ
4. スワミバックル
5. お手入れ方法と素材表示ラベル
6. スワミテールリテーナー
7. レッグループ
8. ギアループ
9. ゴムストラップクリップ
10. タイインリテーナー
11. ゴムストラップ

サイズとフィット感

	▲	●
1	64.5-72cm 25.5-28.25インチ	1a 50-54cm 19.75-21.25インチ 1b 51-55cm 20-21.75インチ
		2a 50-54cm 19.75-21.25インチ 2b 54-58cm 21.25-22.75インチ
2	71.5-79cm 28.25-31インチ	3a 53-57cm 20.75-22.5インチ 3b 58-62cm 22.75-24.5インチ
		4a 57-61cm 22.5-24インチ 4b 62.5-66.5cm 24.5-26.25インチ
3	78.5-86cm 31-33.75インチ	5a 61.5-65.5cm 24.25-25.75インチ 5b 68-72cm 26.75-28.25インチ
		6a 67-71cm 26.5-28インチ 6b 68-72cm 26.75-28.25インチ
4	85.5-93cm 33.75-36.5インチ	
5	92.5-100cm 36.5-39.25インチ	
6	99.5-107cm 39.25-42.25インチ	

ウエスト周囲径 ▲

太もも周囲径 ●



サイズチャートに示されたサイズ範囲外の方は使用しないでください。

ウエストサイズが50cm（20インチ）未満、または107cm（42インチ）を超える方や妊娠中の方は使用しないでください。

子供の手の届かない場所に保管し、子供に使用させないでください。

製品寿命

ハーネスは、安全システムと使用者を直接つなぐ重要な装備です。使用前には必ずハーネスを点検してください。安全性に疑問がある場合は直ちに使用を中止し、二次使用を防ぐためにハーネスを破棄してください。

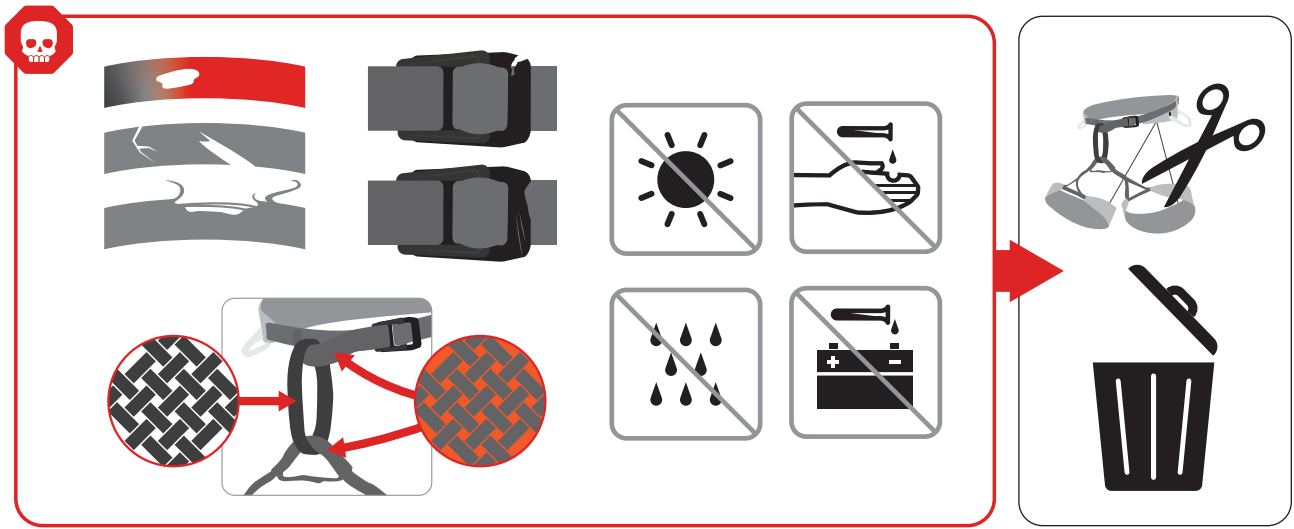
ハーネスの寿命に影響を及ぼす要因の中には外見で判断できないものもあるため、ハーネスの使用履歴や使用環境の状況を把握しておく必要があります。

ハーネスの安全性を判断するには、本マニュアルの手順に従い点検を行う必要があります。すべてのハーネスの製品寿命は製造日から10年です。

ただしこれは、本マニュアルの規定に従って適切に保管および保全された場合に限りです。製造日は、製品に固定されたお手入れ方法および素材表示ラベルで確認できます。製造日の場所については、「マーキング」セクションの#5を参照してください。

法規制や基準の変更により使用不可となったハーネスや、安全システム内の他の装備との互換性がなくなったハーネスは廃棄してください。このような要因を把握するのは使用者の責任です。状態に疑問がある場合は、使用を中止しハーネスを破棄してください。

点検



使用前に必ずハーネスを十分に点検し、損傷がなく安全な状態であることを確認してください。

以下の手順に従って点検を実施し、以下の状態が確認された場合は直ちに使用を中止してハーネスを破棄してください。

- ハーネスの表側または裏側のいずれかの部位に損傷、穴、切り傷、変色、色あせ、糸の欠損や切断、溶融、膨れ、または亀裂がある場合。

- 大きな負荷や落下などによりハーネスに過大な力がかかったなど、少しでも安全性に懸念を生じさせるような状況が発生した場合。

- ビレイループのいずれかに白い部分が見える場合。
- どちらかのタイインポイントにオレンジ色が見える場合。
- バックルに深い傷、亀裂、へこみ、腐食、変形、または目に見える損傷がある場合。
- ハーネスが環境的要因（過度の紫外線、塩水、高温など）または化学的要因（虫よけ、石油、油、潤滑剤、酸など）にさらされた場合（損傷や変色が目視で確認できない場合を含む）。

警告

クライミングおよび登山は、その性質上危険を伴います。適切な指導を受け、以下の製品ガイドラインを十分に理解してください。本マニュアルのすべての内容に目を通し、理解する必要があります。警告およびマニュアルの指示に従わない場合、重大なけがや死亡につながる可能性があります。

このハーネスは高所からの落下時に使用者を保護するために設計されています。登山およびクライミング専用であり、EN12277:2015+A1:2018規格により「タイプC シットハーネス」と定義されています。この製品の使用者は、適切な訓練を受けた人、またはそれに準ずる技術を持つ人のみに限られます。それ以外の人は、訓練を受けた人またはそれに準ずる技術を持つ人の直接の監督下で使用する必要があります。使用者の行動と判断については、使用者自身が責任を負うものとします。この製品の使用には専門的な知識と訓練が必要です。専門技術を有する使用者は、安全かつ効率的に救助を行う方法を考慮する必要があります。

使用前の注意事項

- Arc'teryxのハーネスは登山およびクライミング専用です。他の用途には使用しないでください。
- 使用前および使用中は定期的にハーネス全体を点検し、損傷がないか確認してください。鋭利な物や損傷を引き起こす可能性のある物との接触を避けてください。損傷やほつれがある場合は使用しないでください。
- ハーネス使用前の注意事項：
 - 安全な場所で懸垂テストを行ってください。詳細は「使用前」セクションを参照してください。
 - 使用前と使用中に、バックルが適切に作動し、正しく通されていることを定期的に確認してください。「使用前」セクションを参照してください。

正しい使用方法

- EN 892に適合したロープ、EN 12275に適合したカラビナ、および本製品と互換性のある他のCE/UKCA認証済み登山用具を使用してください。
- ギアループおよびホールループをアンカー作業、ビレイ、ラペリングに使用しないでください。
- 各ギアループに5kg（11ポンド）を超える荷重をかけないでください。
- ザックを背負って登る場合は、CE認定のチェストハーネスとシットハーネスの併用が推奨されます。これにより、万一落下した場合でもクライマーの直立状態が維持されます。これは特にクライマーが意識を失っている場合に重要です。

お手入れと保管

- 「保管・輸送」および「クリーニング」セクションを参照してください。
- 使用しない時は付属の収納袋に保管してください。
- 湿気や凍結はハーネスの強度を低下させる可能性があります。直射日光を避けた風通しの良い場所で自然乾燥させてから保管・使用してください。
- 表面の拭き洗いのみ。化学薬品、腐食剤、溶剤は使用しないでください。
- 一部の部品には超高分子量ポリエチレン（UHMWPE）が含まれています。UHMWPEは融点がナイロンやポリエステルより低く、摩擦係数も低いという特性があります。

マージン

1 MEN : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE /
SECONDARY FABRIC: 100% NYLON
EXCLUSIVE OF TRIM
■FR : MATERIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTHANNE /
MATERIEL SECONDAIRE: 100% NYLON
GARNITURE NON-COMPRISE

2 WATER SPORTS EUROPE SERVICES GMBH
PARKRING 15-17, 88748 GARCHING, GERMANY

3 DOWNS BUSINESS PARK STATION APPROACH,
ACKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB

4 MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
FABRICADO EN CHINA
HERGESTELLT IN CHINA
FABBRICATO IN CHINA

5 LITHOS SL HARNESS
X000009655
型号/规格 1A
--67294-2024

7

8

9

10

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018
European Patent 1434543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy &
Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arc'teryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arc'teryx.com/patents

11

12

13 KEYUAN 4TH
FLOOR, TANGXIA
TOWN, DONGGUAN
CITY, GUANGDONG
PROVINCE, CHINA
523718

14

15

ARC'TERYX EQUIPMENT
Type C Sit Harness / Baudrier cuissard
INS: YR:

16

CE 0082

17

BATCH NO
OCT2024-FW25001-M's-M

1. お手入れ方法と素材の表示
2. 欧州輸入者の住所
3. 英国輸入者の住所
4. 原産国
5. このモデルX000009655の例では、PO 67231は2024年に製造されました
6. ハーネスのサイズを表示
7. ハーネスへの正しいタイイン方法を表示
8. ビレイデバイスの正しい取り付け方法を表示
9. バックルへのウェビングの正しい通し方を例示
10. 製品を使用する前に付属のユーザーマニュアルを読まなければならないことを示す注意書き
11. 製品がEN12277:2015+A1:2018の要件に準拠していることを示す文言
12. CA#34438はArc'teryxの登録番号であり、所在地の代わりに記載されています
13. 製造工場の所在地
14. ハーネスの種類
15. ハーネスの検査担当者の氏名と検査年
16. APAVE SAによる型式試験を含む、個人用保護具規則 (EU) 2016/425第19条の要件に準拠していることを示すCEマーク。0082は製品の製造管理を担当する通知機関APAVE SAの番号です。
17. 材料および完成品の追跡用バッチラベル

注意事項

The diagrams illustrate three types of leaks: liquid dripping, smoke rising, and gas being released. Each diagram is accompanied by a red warning triangle. Below the diagrams are six icons with diagonal lines through them, indicating prohibited actions: sunlight, fire, pouring liquid, charging, using a sharp object, and spraying.

保管と持ち運び

30°C (86°F)
-10°C (14°F)

Icons indicating prohibited actions:
- Direct sunlight
- Rain
- Fire
- Sharp objects
- Hand contact
- Cleaning with liquid
- Rodents

クリーニング

表面の拭い洗いのみ。

改造

パートナーチェック

パートナーチェックを実施してください。
セクション1、2、3を参照してください。

1.0

ハーネスの装着方法

図1.1、図1.2を参照してください。

1. ビレイループが前方を向く状態で、ハーネスを正面に持ちます。点検セクションを参照してください。ビレイループ、レッグループ、レッグループストラップにねじれがないことを確認します。スワミバックルがウエストの中央左側に、ビレイループが中央にくるようハーネスを装着します。使用前と使用中に、必ずバックルと調整装置を点検してください。ハーネスに足を通し、スワミとレッグループを引き上げます。
2. スワミの位置を腰骨と肋骨の間に合わせ、自動ロックバックルを通してウェビングを引き、スワミがしっかりとフィットするまで調整します。スワミウェビングの余った部分は、左側のギアグループ上部にあるスワミテールリテーナーに収納します。サイズ間の調整幅は約7cm (2.75インチ) です。最適にフィットするよう、ビレイループとゴムストラップクリップは体の中心に合わせます。フィットをうまく調節できない場合は、1つ下または1つ上のサイズに変更します。レッグループは足の付け根に近い部分に合わせ、動きを制限しないようにしっかりとフィットさせます。

1.1

1.2

2.0

ハーネスへの結び方

図2.1、図2.2を参照してください。

1. ロープがスワミとレッグループ両方のタインポイントを通ることを確認して、8の字結びを作ります。両方のポイントと結束しない場合、重大なけがや死亡につながる恐れがあります。ビレイループに直接結ばないでください。
2. 結び目のループ/ベントの長さを調整し、結び目がタインポイントに近くなるようにします。これにより快適なフィット感が得られ、結び目がクライミングの妨げになりません。

2.1

2.2

3.0

ビレイおよびラペリング

図3.1、図3.2、図3.3を参照してください。

- すべてのビレイおよびラペルデバイスは、
ロッキングカラビナでビレイループにのみ取り付け、2点荷重を確保します。ビレイループはメインハーネス構造と同等の極めて高い構造強度 (>15kN/3350 lbf) を備えています。
- ビレイループにガースヒッチをかけないでください。摩耗が特定の箇所に集中し、見えない部分で損傷が発生する恐れがあります。ビレイループまたはいずれかのタイインポイントに過度な直接摩擦を生じさせる取付システムは使用しないでください。

3.1



3.2



3.3





LITHOS SL KLATRESELE

BRUKERMANUAL



Lithos SL klatresele – modell X000009982

Hvis du har spørsmål om disse instruksjonene eller trenger hjelp, kan du kontakte kundestøtten vår.

I samsvar med PPE-forordning (EU) 2016/425;
EU-typegodkjenning (Modul B)
EU årlig kontroll (Modul D) av:
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX Frankrike

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Tyskland

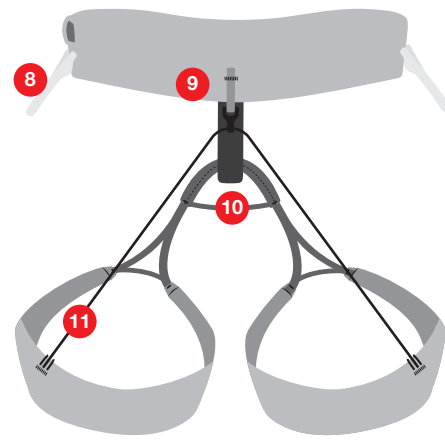
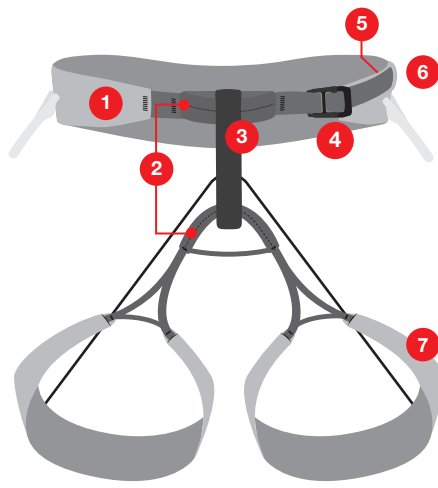
EU samsvarserklæring: arcteryx.com/legal
For begrenset garanti: arcteryx.com

Adresse til produsent:
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canada V7H 1A8
bird@arcteryx.com arcteryx.com

ARC'TERYX EQUIPMENT
Produsert i Kina
Beskyttet under følgende patenter:
Europeisk patent 1834543 innvilget i Østerrike,
Frankrike, Tyskland, Storbritannia, Italia og Sveits og
patent i USA 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



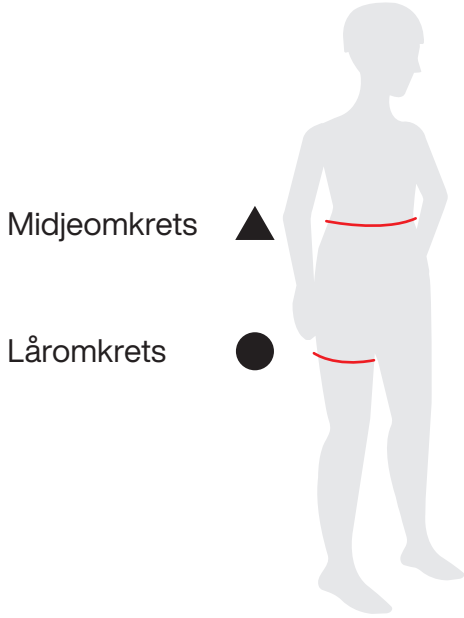
NOMENKLATUR



1. Hoftebelte
2. Innbindingsløgger
3. Sentralløgke
4. Midjespenne
5. Vedlikeholds- og materialetiketter
6. Feste for midjereim
7. Benløgger
8. Utstyrsløgger
9. Feste for elastiske stropper
10. Tverrbånd
11. Elastiske stropper

STØRRELSE OG PASSFORM

	▲	●
1	64,5–72 cm 25,5–28,25 tommer	1a 50–54 cm 19,75–21,25 tommer 1b 51–55 cm 20–21,75 tommer
2	71,5–79 cm 28,25–31 tommer	2a 50–54 cm 19,75–21,25 tommer 2b 54–58 cm 21,25–22,75 tommer
3	78,5–86 cm 31–33,75 tommer	3a 53–57 cm 20,75–22,5 tommer 3b 58–62 cm 22,75–24,5 tommer
4	85,5–93 cm 33,75–36,5 tommer	4a 57–61 cm 22,5–24 tommer 4b 62,5–66,5 cm 24,5–26,25 tommer
5	92,5–100 cm 36,5–39,25 tommer	5a 61,5–65,5 cm 24,25–25,75 tommer 5b 68–72 cm 26,75–28,25 tommer
6	99,5–107 cm 39,25–42,25 tommer	6a 67–71 cm 26,5–28 tommer 6b 68–72 cm 26,75–28,25 tommer



Ikke bruk selen hvis du er utenfor størrelsesområdet som er angitt i størrelsesdiagrammet.

Ikke bruk selen hvis midjemålet ditt er mindre enn 50 cm / 20 tommer eller over 107 cm / 42 tommer, eller hvis du er gravid..

Hold utenfor barns rekkevidde – la ikke barn bruke denne selen.

LEVETID

Selen er din direkte forbindelse til resten av sikkerhetssystemet. Du er ansvarlig for å undersøke selen før hvert brukstilfelle. Hvis du er i tvil om hvorvidt selen er trygg, bør du straks slutte å bruke den og ødelegge selen for å forhindre videre bruk.

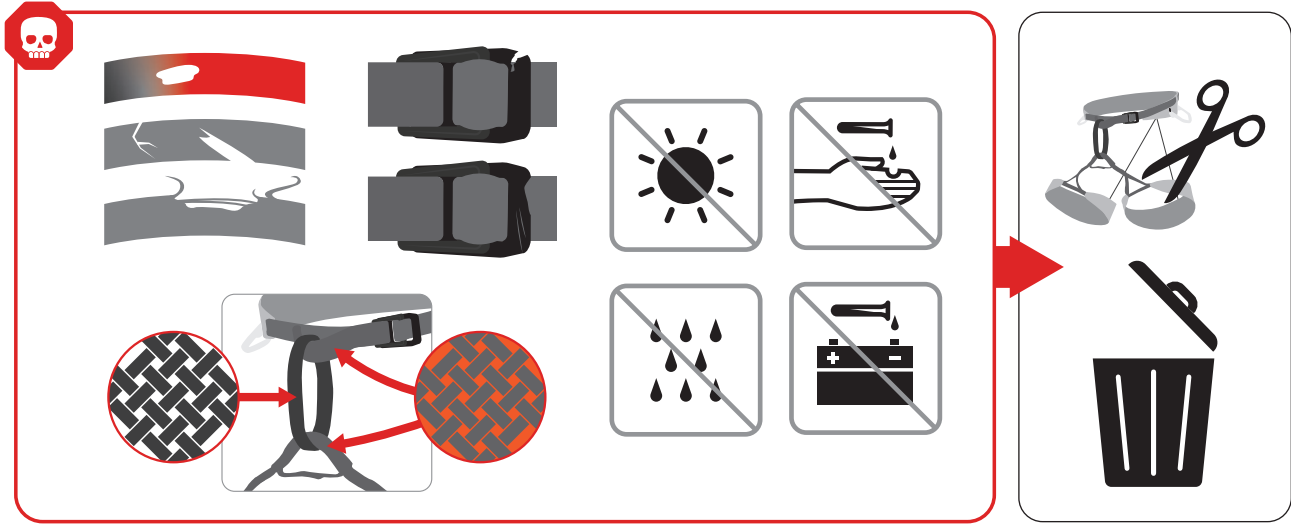
Husk at enkelte faktorer som påvirker selens levetid ikke er synlige, så du må kjenne til selens historie og eksponering for ulike miljøer.

For å avgjøre om selen er trygg å bruke, må du inspisere den i henhold til inspeksjonsprosedyrene våre som finnes i denne manualen. Alle seler har en begrenset levetid på ti år fra produksjonsdato med forbehold om at den lagres og rengjøres

i henhold til produsentens spesifikasjoner som oppgis i denne manualen. Du finner denne datoen på de permanent festede vedlikeholds- og materialetikettene. Se Markeringer i del 5 for plasseringen av produksjonsdatoen.

Kast seler som ikke lenger er å anse som trygge på grunn av endringer i forskrifter, standarder eller når den ikke lenger er kompatibel med annet utstyr i sikkerhetssystemet. Du er ansvarlig for å kjenne til disse faktorene, og ved tvil om selens tilstand, må du slutte å bruke den og ødelegge den.

INSPISERING



Inspiser alltid selen grundig før hvert brukstilfelle for å sikre at den er uskadet og trygg å bruke.

Inspiser selen ved å følge trinnene nedenfor, og slutt umiddelbart å bruke selen og ødelegg den hvis noe av følgende forekommer:

- skader, hull, kutt, fargeendringer eller misfarging, manglende eller avklippede tråder, smelting, hevelse eller sprekker på deler av selen, innvendig eller utvendig
- det er noen TVIL om selens tilstand, inkludert, men ikke begrenset til, eksponering for en betydelig påkjenning som et alvorlig fall eller en stor belastning

- hvitt vises gjennom sentralløgka
- oransje vises gjennom innbindingsløgkene
- spennen har dype riper, sprekker, bulker, korrosjon (rust), deformasjon eller annen synlig skade
- selen har vært utsatt for miljømessige faktorer (inkludert, men ikke begrenset til, mye ultrafiolett lys, saltvann, ekstrem varme osv.) eller kjemiske faktorer (inkludert, men ikke begrenset til, insektmiddel, petroleum, oljer, smøremidler, syrer osv.), uavhengig av om selen har synlige skader eller fargeendringer

ADVARSEL

Klatring og fjellklatring er farlige aktiviteter i seg selv. Få kvalifisert opplæring, og gjør deg grundig kjent med følgende produktretningsslinjer. Les og forstå hele denne manualen. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene i denne manualen kan føre til alvorlig skade eller død.

Denne selen er designet for å beskytte brukeren mot fall fra høyder. Den er laget kun for fjellklatring og klatring, og er definert som «Type C sitte-sele» i henhold til EN12277:2015+A1:2018-standard. Dette produktet skal kun brukes av personer med korrekt opplæring eller som har relevant kompetanse, eller av en bruker som er under direkte tilsyn av en opplært og/eller kompetent person. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og beslutninger. Spesifikk kunnskap og opplæring kreves for bruk av dette produktet. Kompetente personer må vurdere hvordan en eventuell redning kan gjennomføres sikkert og effektivt.

FØR DU BEGYNNER

- Arc'teryx sine seler er laget kun for fjellklatring og klatring. Ikke bruk den til andre formål.
- Kontroller hele selen for skader før bruk og jevnlig under bruk. Unngå kontakt med skarpe gjenstander eller annet som kan skade selen. Ikke bruk selen dersom den er skadet eller frynsete.
- Før du bruker selen:
 - Utfør en hengende test på et trygt sted. Se delen «Før bruk» for mer informasjon.
 - Sjekk at spennen fungerer som den skal og at den er korrekt tredd før bruk og jevnlig under bruk. Se delen «Før bruk».

KORREKT BRUK

- Velg kun tau som oppfyller EN 892 og karabinere som oppfyller EN 12275, og velg annet CE/UKCA-sertifisert fjellutstyr som er kompatibelt med dette produktet.
- Ikke bruk utstyrsløgger eller heiseløgke til forankring, sikring eller rappellering.
- Ikke belast hver utstyrsløgke med mer enn 5 kg / 11 lbs.
- Ved klatring med ryggsekk anbefaler vi bruk av en CE-godkjent brystsele i kombinasjon med selen. Ved fall vil dette sørge for å holde klatreren oppreist, noe som er spesielt viktig dersom klatreren er bevisstløs.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Se delen «Oppbevaring og transport» og «Rengjøring».
- Når selen ikke er i bruk, skal den oppbevares i den medfølgende oppbevaringsposen.
- Fuktighet og frost kan redusere styrken til selen. La den lufttørke før oppbevaring eller bruk, unngå direkte sollys.
- Kun overflaten kan rengjøres. Ikke bruk kjemikalier, korrosive midler eller løsemidler til å rengjøre selen.
- Noen komponenter inneholder UHMWPE (ultrahøy molekylvekt-PE). Smeltepunktet for UHMWPE er lavere enn for nylon og polyester, og materialet tåler lite friksjon.

MARKERINGER

1

EN : PRIMARY FABRIC: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ELASTANE / SECONDARY FABRIC: 100% NYLON EXCLUSIVE OF TRIM
FR : MATERIEL PRINCIPAL: 56% NYLON / 34% POLYESTER / 10% ÉLASTHANNE / MATERIEL SECONDAIRE: 100% NYLON GARNITURE NON-COMPRISE

2

ARC'TERYX EUROPE SERVICES GMBH PARKRING 15-17, 85748 GARCHING, GERMANY
ER SPORTS UK LTD 3/F, BUILDING 2, JOWIS BUSINESS PARK STATION APPROACH, OKWATER, CAMBERLEY, ENGLAND, GU17 9AB

3

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
FABRICADO EN CHINA
HERGESTELLT IN CHINA
FABBRICATO IN CHINA

4

LITHOS SL HARNESS
X000009655
号型/规格 1A
7294-2024

5

6

7

8

9

10

INFORMATION

ARC'TERYX EQUIPMENT
Made in China / Fabriqué en Chine. EN 12277:2015+A1:2018. 11
European Patent 1834543 granted in Austria, France, Germany, Great Britain, Italy & Switzerland. US patent 7743885. For patent info see www.arc'teryx.com/patents
Pour plus d'informations sur les brevets visitez www.arc'teryx.com/patents

INFORMATION

12

13

14

15

16

17

ARC'TERYX EQUIPMENT
Type C Sit Harness / Baudrier cuissard
INS: YR:

CE 0082

BATCH NO
OCT2024-FW25001-M's-M

1. Viser vedlikehold og materialsammensetning

2. Adressen til importør i EU

3. Adressen til importør i Storbritannia

4. Opprinnelsesland

5. I dette eksempelet ble modell X000009655, PO 67231 produsert i 2024

6. Viser selens størrelse

7. Viser riktig måte å knyte seg inn i selen på

8. Viser rett måte å feste taubremsen på

9. Viser hvordan man trer midjebåndet gjennom spennen

10. Forklarer at brukeren må lese medfølgende bruksanvisning før bruk

11. Viser at produktet oppfyller kravene i EN12277:2015+A1:2018

12. CA#34438 er Arc'teryx sitt registrerte nummer, stedfortreder for adresse

13. Adressen til produksjonssted

14. Type sele

15. Navn på person som inspiserte selen og inspeksjonsår

16. CE-konformitetsmerke som indikerer oppfyllelse av kravene i artikkel 19 i Regelverk for personlig verneutstyr (EU) 2016/425, inkludert typegodkjenning av APAVE SA. 0082 er nummeret til det underrettede organet, APAVE SA, som kontrollerer produksjonen av produktet

17. Parti-etikett for å sikre sporbarhet av materialer og det ferdige produktet

FORHOLDSREGLER

!

!

!

OPPBEVARING OG TRANSPORT

30 °C (86 °F)
-10 °C (14 °F)

RENGJØRING

Kun overflaterengjøring

ENDRINGER

FØR BRUK

Kontroller at spennen fungerer som den skal og er korrekt tredd før bruk. Kontroller alltid spenner og justeringsmekanismer før bruk og regelmessig under bruk.

KAMERATSJEKK

Utfør kameratsjekk.
Se delene 1, 2 og 3.

1.0

TA PÅ SELEN
Se diagram 1.1 og 1.2

1. Hold selen foran deg med sentralløkka vendt fremover. Se delen Inspisering. Kontroller at det ikke er noen vridninger i sentralløkka, benløkkene eller de elastiske stroppene. Midjespennen skal plasseres til venstre for midten av midjen når selen tas på, og sentralløkka skal være i midten. Inspiser alltid spenner og justeringsmekanismer før bruk og regelmessig under bruk. Trå inn i selen, og dra opp hoftebeltet og benløkkene.

2. Plasser hoftebeltet mellom hoftebenene og ribbeina, og dra reimen gjennom den selv-låsende spennen til hoftebeltet sitter godt. Fest den løse enden av midjereimen i festepunktet for midjereimen over den venstre utstyrløkka. Det er omtrent 7 cm / 2,75 tommer mellom størrelsene. For best passform bør sentralløkka og det bakre festet til de elastiske stroppene være sentrert på kroppen. Dersom riktig passform ikke oppnås i én størrelse, bør du velge en passende mindre eller større størrelse. Benløkkene skal sitte høyt på øvre lår og være stramme uten å hindre bevegelse.

1.1

1.2

2.0

KNYTE SEG INN
Se diagram 2.1 og 2.2

1. Knyt en åttetallsknute. Sørg for at tauet går gjennom innbindingsløkkene på hoftebeltet og på benløkkene. Hvis du ikke knytter inn i begge punktene, kan det føre til alvorlig skade eller død. Ikke knyt deg inn direkte i sentralløkka.

2. Juster lengden på løkkene i knuten for å plassere knuten nært innbindingsløkkene. Dette sikrer en komfortabel passform og hindrer at knuten er i veien mens du klatrer.

2.1

2.2

3.0

SIKRING OG RAPPELLERING
Se diagram 3.1, 3.2 og 3.3

1. Alt sikrings- og rappelleringutstyr må kun festes i sentralløkka med en låsbar karabinkrok, slik at selen belastes i to punkter. Sentralløkka er konstruert for ekstrem strukturell styrke (>15 kN / 3350 lbf), lik styrken til selens hovedstruktur.

2. Ikke fest noe med ankerstikk i sentralløkka. Dette kan føre til slitasje på ett enkelt punkt og skjule potensielle skader. Ikke bruk festeutstyr som forårsaker unødig friksjon direkte på sentralløkka eller innbindingsløkkene.

3.1

3.2

3.3



LITHOS SL 安全带

用户手册



Lithos SL 安全带 - 型号 X000009982

如果您对这些说明有任何疑问或需要帮助，请联系客户支持团队。

符合欧盟个人防护装备条例 (EU) 2016/425；
欧盟型号检验（模块 B）
欧盟年度监督（模块 D）由以下机构执行：
APAVE SA
6 Rue du General Audran
92412 Courbevoie CEDEX France（法国）

Amer Sports Europe Services GmbH
Parkring 15-17
85748 Garching, Germany（德国）

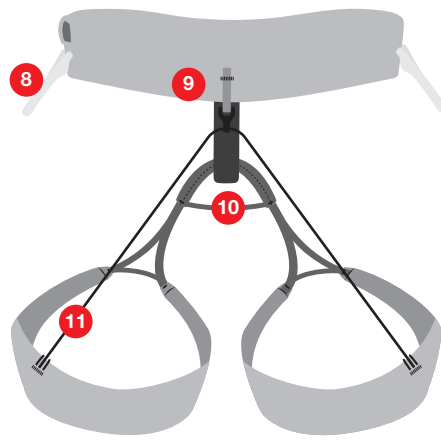
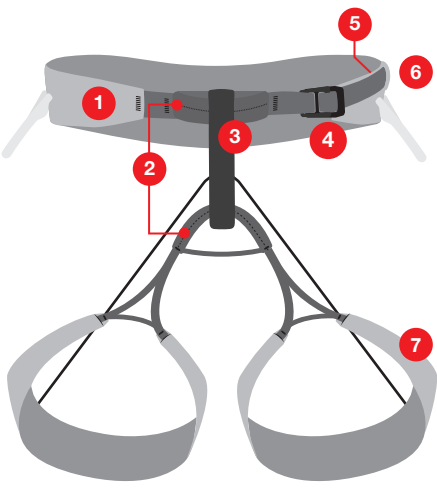
欧盟合规声明详见：arcteryx.com/legal
有限保修详见：arcteryx.com

制造商地址：
Arc'teryx Suite 110 – 2220 Dollarton Highway
North Vancouver, BC, Canada V7H 1A8（加拿大）
bird@arcteryx.com arcteryx.com

ARC'TERYX EQUIPMENT
中国制造
受以下专利保护：
欧洲专利 1834543 已在奥地利、法国、德国、英国、
意大利和瑞士获得授权，美国专利号为 7743885
EN 12277:2015+A1:2018



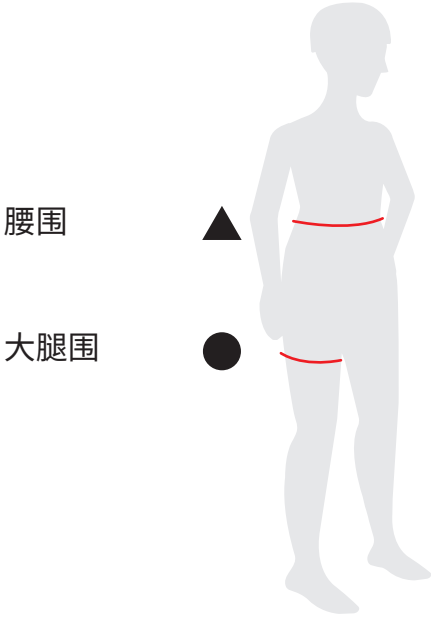
名词解释



- Swami 腰带
- 系绳点
- 确保环
- Swami 腰带扣具
- 护理和成分标签
- Swami 腰带尾端固定环
- 腿环
- 装备环
- 后部弹力带连接扣
- 系绳固定环
- 后部弹力带

尺码与适用范围

	▲	●
1	64.5-72 厘米 25.5-28.25 英寸	1a 50-54 厘米 19.75-21.25 英寸
		1b 51-55 厘米 20-21.75 英寸
2	71.5-79 厘米 28.25-31 英寸	2a 50-54 厘米 19.75-21.25 英寸
		2b 54-58 厘米 21.25-22.75 英寸
3	78.5-86 厘米 31-33.75 英寸	3a 53-57 厘米 20.75-22.5 英寸
		3b 58-62 厘米 22.75-24.5 英寸
4	85.5-93 厘米 33.75-36.5 英寸	4a 57-61 厘米 22.5-24 英寸
		4b 62.5-66.5 厘米 24.5-26.25 英寸
5	92.5-100 厘米 36.5-39.25 英寸	5a 61.5-65.5 厘米 24.25-25.75 英寸
		5b 68-72 厘米 26.75-28.25 英寸
6	99.5-107 厘米 39.25-42.25 英寸	6a 67-71 厘米 26.5-28 英寸
		6b 68-72 厘米 26.75-28.25 英寸



腰围

大腿围

如果你的尺寸超出尺码表所示范围，请勿使用本安全带。

如果你的腰围小于 50cm（20 英寸）或大于 107cm（42 英寸），请勿使用本安全带。怀孕期间不得使用本安全带。

远离儿童——儿童禁止使用该安全带。

使用寿命

安全带将你直接连接至安全系统的其他部分。每次使用前，你都有责任检查你的安全带。如果对其安全性有任何疑问，应立即停止使用，并销毁该安全带，以防止它被再次使用。

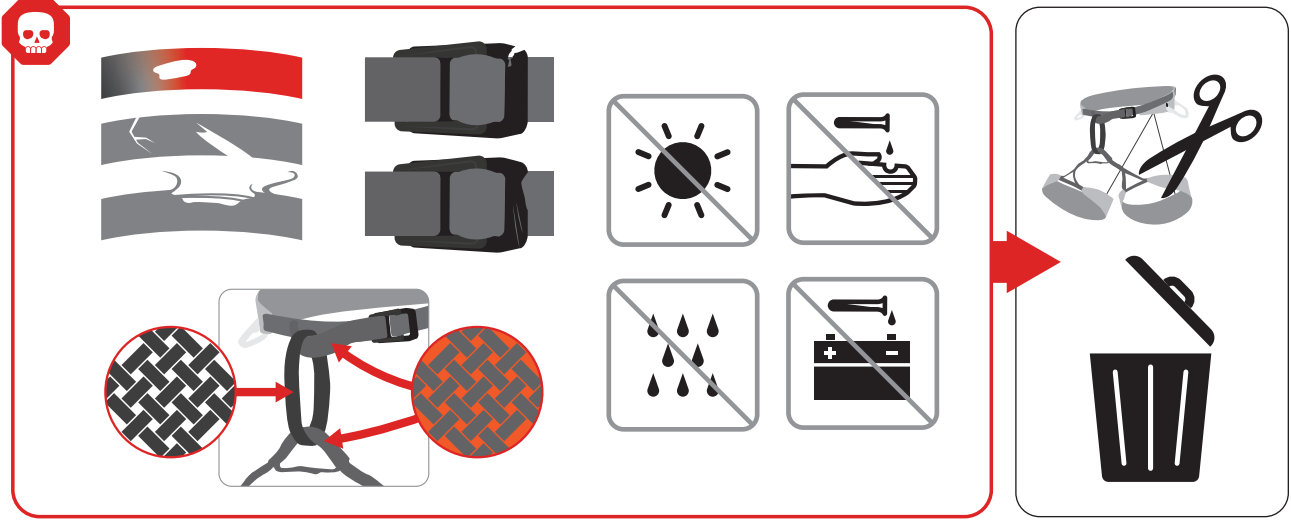
请记住，某些影响安全带使用寿命的因素可能不会在外观上表现出来，因此你必须了解这条安全带的使用历史，以及它曾经暴露于何种环境条件。

要判断你的安全带是否安全可用，必须按照本手册中的检查程序进行检查。如果按照本手册中的制造商说明进行妥善存放和清洁，所有安全带的使用寿命

命上限为自生产日期起十年。你可以在永久缝附的护理和成分标签上找到生产日期。具体位置请参阅第 5 节“标识信息”。

凡因法规、标准的变更，或因与安全系统中其他装备不再兼容而不再适用的安全带，均应予以报废。你有责任了解上述各项因素，如果对安全带的状况存在任何疑问，应停止使用并将其销毁。

检查



每次使用前，务必彻底检查安全带，确保其完好无损，可以安全使用。

- 按照以下步骤对安全带进行检查。如发现以下任何情况，应立即停止使用并销毁该安全带：
- 安全带的任何部位（包括内部与外部）出现损坏、破洞、割裂、颜色变化或褪色、缝线缺失或断裂、熔化、膨胀或裂痕。
 - 对安全带状态存在**任何**疑虑，包括但不限于曾遭受重大受力，如严重坠落或重载。

- 确保环的任何部位露出白色。
- 任一系绳点处露出橙色。
- 扣具出现深划痕、裂纹、凹痕、腐蚀、变形，或其他任何可见损坏。
- 安全带曾暴露于环境因素（包括但不限于过强紫外线、含盐分的水、极端高温等）或化学因素（包括但不限于驱虫剂、石油、油类、润滑剂、酸性物质等），无论是否已出现可见损伤或颜色变化。

警告

攀登和登山本身具有固有风险。务必寻求合格人员的指导，并充分了解以下产品使用指南。务必完整阅读并理解本用户手册。未遵守本手册中的警告与操作说明，可能导致严重伤害甚至死亡。

本安全带专为防止使用者从高处坠落而设计，仅适用于登山和攀岩活动，按 EN12277:2015+A1:2018 标准定义为“C 型坐式安全带”（Type C Sit Harness）。本产品仅供接受过正规培训或具备相应能力的人员使用，或在此类人员直接监督下使用。你应对自己的行为 and 决策负责。使用本产品需具备专业知识，经过专业培训。具备能力的人员还应考虑如何安全、高效地实施救援。

使用前须知

- Arc'teryx 安全带仅适用于登山与攀岩。请勿将其用于其他用途。
- 每次使用前，必须全面检查整条安全带是否存在任何损坏；使用过程中，也应定期进行检查。避免安全带接触尖锐物体或任何可能造成损坏的物品。如安全带出现损坏或磨损，请勿使用。
- 使用安全带前请完成以下操作：
 - 在安全地点进行悬挂测试。有关详情请参见“使用前须知”章节。
 - 使用前检查扣具功能是否正常，是否正确缠绕；使用过程中，也应定期进行检查。具体请参见“使用前须知”章节。

正确使用

- 仅选择符合 EN 892 标准的绳索和符合 EN 12275 标准的攀岩锁扣，及其他符合 CE/UKCA 认证并兼容本产品的登山装备。
- 不得使用装备环或拖包环进行固定、确保或垂降操作。
- 每个装备环的承载重量不得超过 5kg/11lbs。
- 如在攀登过程中需要背负背包，建议同时使用符合 CE 认证的胸式安全带与本坐式安全带。一旦发生坠落，胸式安全带可保持攀登者体态直立，这一点在攀登者失去意识的情况下尤为重要。

护理与存放

- 详见“存放与运输”及“清洁”章节。
- 不使用时，将安全带存放于随附收纳袋中。
- 潮湿和结冰状态可能会降低安全带的强度。使用或存放前，将安全带置于阴凉处风干，避免阳光直射。
- 仅限表面清洁。请勿使用化学品、腐蚀性物质或溶剂清洁安全带。
- 部分组件含有超高分子量聚乙烯（UHMWPE）。UHMWPE 的熔点低于尼龙和涤纶，且摩擦系数低。

标识

- 表示护理和成分信息
- 欧盟进口商地址
- 英国进口商地址
- 原产国
- 此示例中型号 X000009655，采购单号 67231，于 2024 年生产
- 指示安全带尺寸
- 示范正确的绑安全带方法
- 示范正确的确保护装置连接方式
- 示范织带穿绕扣具的方式
- 表示用户使用产品前需阅读随附用户手册
- 表示产品符合 EN12277:2015+A1:2018 标准要求
- CA#34438 是 Arc'teryx 的注册编号，用以代替地址
- 制造厂地址
- 安全带类型
- 检查人员的姓名与检查年份
- CE 合格标志，表示符合欧盟个人防护装备条例 (EU) 2016/425 第 19 条的要求，包括 APAVE SA 型式检测。0082 是公告机构 APAVE SA 的编号，负责产品制造监督。
- 批次标签，用于确保材料和成品的可追溯性

注意事項

The diagrams illustrate three types of leaks: liquid dripping, gas fumes, and acid splashing. Each diagram is accompanied by a red warning triangle. Below the diagrams are six icons, each with a diagonal line through it, indicating prohibited actions: sunlight, fire, hand contact, battery disposal, sharp objects, and spraying.

存放与运输

30°C (86°F)
-10°C (14°F)

清洁

A 2x2 grid of icons, each with a diagonal line through it, indicating prohibited actions. The icons are: a spool of thread, a pair of scissors, a needle and thread, and a pen writing on a line.

伙伴检查

进行伙伴检查。
参见第 1、2 和 3 节。

A diagram illustrating a partner check. Two grey silhouettes of people are shown, each wearing a safety harness. They are connected by a green rope. Red arrows point from each person towards the other, indicating a mutual check. The rope is coiled on the ground between them.

1.0

佩戴安全带

参见图 1.1 和 1.2

1. 将安全带握于身前，确保环朝前。参见检查章节。确认确保环、腿环及腿环连接带均无扭结。穿戴时，Swami 腰带扣具应位于腰部中心偏左，确保环居中。所有扣具与调节装置应在每次使用前以及使用过程中定期检查。将双腿穿入安全带内，拉起 Swami 腰带和腿环。
2. 将 Swami 腰带调整至位于髌骨与肋骨之间的位置，将织带穿过自动锁扣，并拉紧至贴合。Swami 织带多余部分应固定在左侧装备环上方的 Swami 腰带尾端固定环中。尺码之间约有 7cm / 2.75 英寸的调节范围。为获得最佳贴合效果，确保环及后部弹力带连接扣应置于身体居中位置。如无法通过当前尺码实现正确贴合，请选用更大或更小的尺码。腿环应位于大腿上部，紧贴但不限制活动。

1.1

1.2

2.0

系挂安全带

参见图 2.1 和 2.2

1. 使用 8 字结进行系绳，确保绳索穿过 Swami 腰带及腿环的系绳点。未穿过两个系绳点将可能导致严重伤害甚至死亡。不得直接系入确保环。

2.1

2. 调整结环长度，使绳结紧贴系绳点位置。这能确保安全带舒适贴合，并防止绳结妨碍攀爬动作。

2.2

3.0

确保与垂降

参见图 3.1、3.2 和 3.3

1. 所有确保及垂降装置必须且仅能通过锁闭式攀岩锁扣连接至确保环，以实现双点受力。确保环经专门设计，具备极高结构强度（ $>15\text{kN}/3350\text{ lbf}$ ），相当于安全带主体结构强度。
2. 严禁以环绕连接方式（girth hitch）将任何物体连接至确保环。这种连接方式可能导致单点磨损，并掩盖潜在损坏。不得使用任何会直接对确保环或两个系绳点产生异常摩擦的连接方式。



The image contains three diagrams labeled 3.1, 3.2, and 3.3, each showing a grey seatbelt harness with two leg loops and a waist loop. A green rope is attached to the top of the harness. In diagram 3.1, the rope is connected to a silver locking carabiner, which is then attached to a grey oval-shaped anchor. In diagram 3.2, the rope is connected to the same silver carabiner, but it is wrapped around the waist loop of the harness in a girth hitch configuration. In diagram 3.3, the rope is connected to a silver locking carabiner, which is then attached to a grey oval-shaped anchor, similar to diagram 3.1.